



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

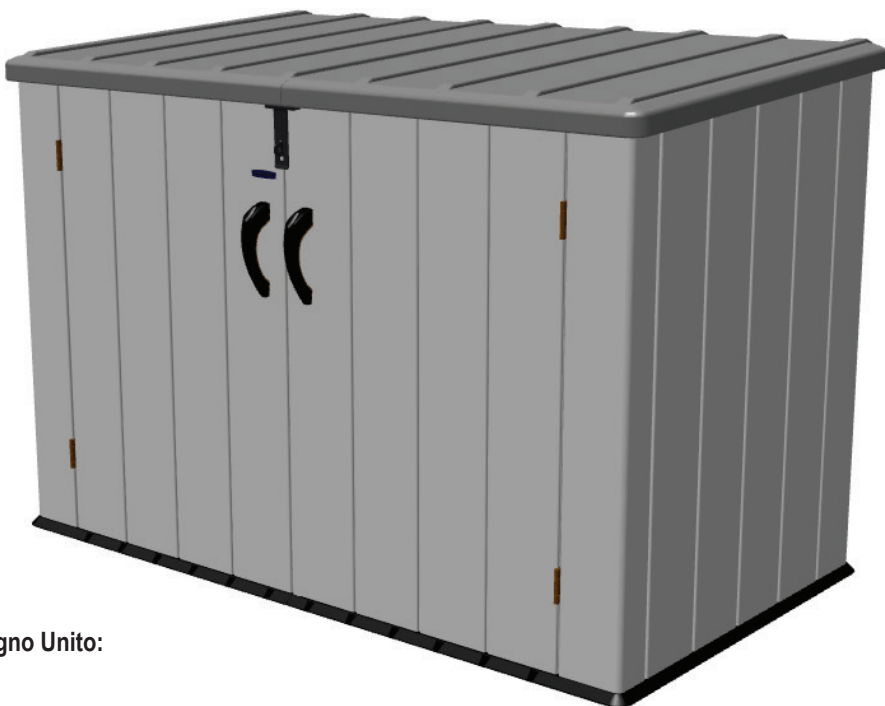
Pentru limba română, vezi pagina 2. Инструкция на русском см. на стр. 3.

CAZZONE ORIZZONTALE

MODELLO 60212

PRIMA DEL MONTAGGIO:

- Monta su una superficie piana
- Per il montaggio ci vogliono 3 persone



Per il Servizio clienti in Europa continentale e nel Regno Unito:
cs@lifetimeproducts.eu

IMPORTANTE - CONSERVARE QUESTE INFORMAZIONI PER UN FUTURO RIFERIMENTO: LEGGERE ATTENTAMENTE.

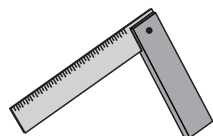
STRUMENTI NECESSARI



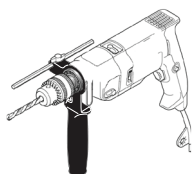
7/16" (11 mm)



1/2" (13 mm)



Trapano



Trapano a percussione



5/16" (8 mm) Punta da legno



5/16" (8 mm) Punta da cemento

INDICE

Legenda dei disegni.....	4
Avvertenze e avvisi.....	5
Identificazione dei pezzi.....	6
Montaggio di pavimento e pareti.....	8
Montaggio porta.....	21
Montaggio coperchio.....	33
Fissaggio del cassone orizzontale.....	43
Pulizia e manutenzione.....	47
Registrazione.....	48
Garanzia.....	49

DOMANDE?

Chiamare: **1-800-225-3865**

L-V dalle 7 alle 17 ora MST
e sab. dalle 9 alle 13 ora MST

CONTATTARE IL SERVIZIO CLIENTI LIFETIME®:

Web: www.lifetime.com/instructions

Chatting live: www.lifetime.com/instructions

NUMERO DI MODELLO E NUMERO DI PRODOTTO
(sono necessari entrambi quando si chiama il produttore)

Numero di modello: **60212**

Numero di prodotto:



INSTRUCIUNI DE ASAMBLARE

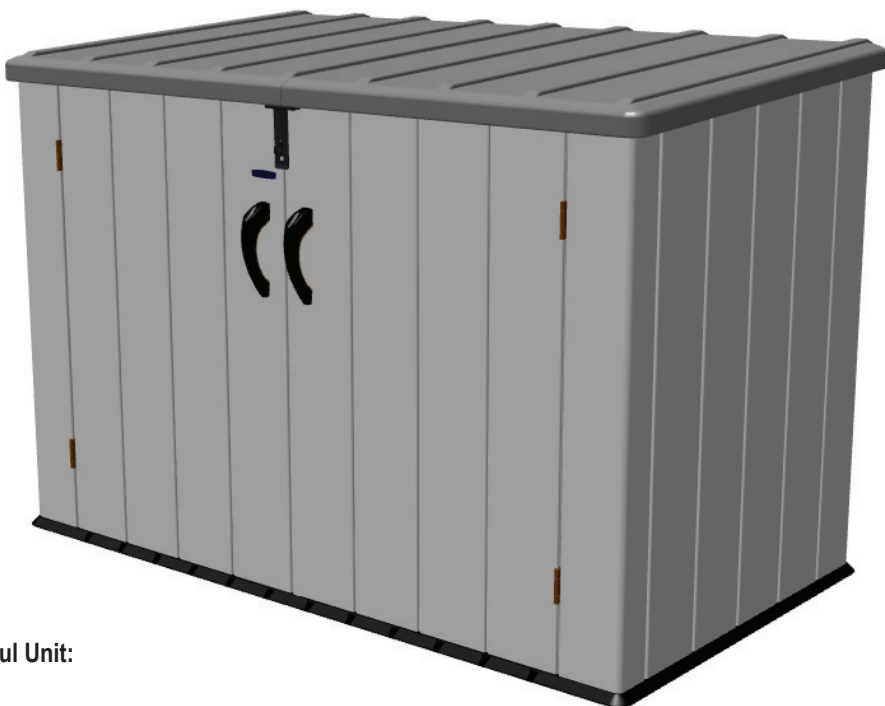
Per Italiano, vedere la pagina 1. Инструкция на русском см. на стр. 3.

CUTIE DE DEPOZITARE ORIZONTALĂ

MODELULUI 60212

ÎNAINTE DE ASAMBLARE:

- Faceți asamblarea pe o suprafață plană
- 3 persoane sunt recomandate pentru asamblare

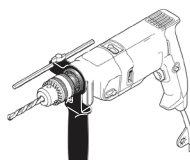
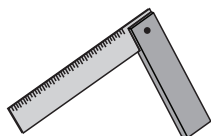


Pentru client service în Europa continentală și Regatul Unit:

cs@lifetimeproducts.eu

IMPORTANT! PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ: A SE CITI CU ATENȚIE!

UNELTE NECESARE



Mașină de găurit
electrică

Mașină de găurit
cu percuție

5/16" (8 mm) Burghiu pentru lemn

5/16" (8 mm) Burghiu pentru zidărie

CUPRINS

Legenda pictogramelor.....	4
Avertismente și înștiințări.....	5
Identificarea pieselor.....	6
Asamblarea podelei și a pereților.....	8
Asamblarea ușilor.....	21
Asamblarea capacului.....	33
Ancorarea cutiei de depozitare orizontală.....	43
Curățarea și îngrijirea.....	47
Înregistrarea.....	48
Garanția.....	50

ÎNTREBĂRI?

Sunați la: **1-800-225-3865**

L-V între 7:00 și 17:00 MST.
și sâmb. între 9:00 și 13:00 MST.

CONTACT SERVICIUL CLIENȚI LIFETIME®:

Web: www.lifetime.com/instructions

Conversație în direct: www.lifetime.com/instructions

NUMĂRUL MODELULUI ȘI IDENTIFICATORUL PRODUSULUI
(veți avea nevoie de ambele când ne contactați)

Numărul Modelului: **60212**

Identificatorul Produsului:



ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

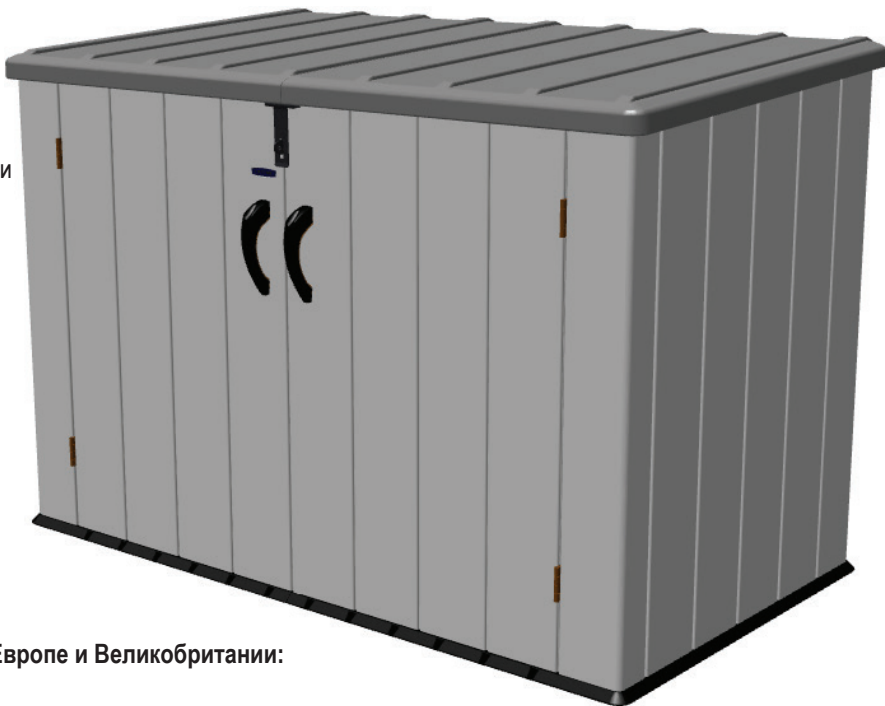
Per Italiano, vedere la pagina 1. Pentru limba română, vezi pagina 2.

ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ХРАНЕНИЯ

НОМЕР МОДЕЛИ: 60212

ПЕРЕД СТРОИТЕЛЬСТВОМ:

- Выполняйте сборку на горизонтальной поверхности
- Для сборки требуется 3 человека



Для обслуживания клиентов в континентальной Европе и Великобритании:
cs@lifetimeproducts.eu

**ВАЖНО—СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:
ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.**

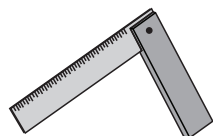
НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



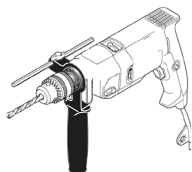
7/16" (11 mm)



1/2" (13 mm)



Электрическая дрель



Перфоратор



5/16" (8 mm) Сверло по дереву



5/16" (8 mm) Сверло по бетону

СОДЕРЖАНИЕ

Значение символов.....	4
Предупреждения и примечания.....	5
Идентификаторы деталей.....	6
Сборка дна и стенок.....	8
Сборка дверей.....	21
Сборка крышки.....	33
Крепление горизонтального контейнера.....	43
Чистка и уход.....	47
Регистрация.....	48
Гарантия.....	51

ВОПРОСЫ?

Позвоните по номеру: **1-800-225-3865**
пн. — пт., с 07:00 до 17:00 по
и сб. с 09:00 до 13:00 по

КОНТАКТНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ LIFETIME:

Сайт: www.lifetime.com/instructions
Чат: www.lifetime.com/instructions

НОМЕР МОДЕЛИ И ИДЕНТИФИКАТОР ПРОДУКТА (КОГДА БУДЕТЕ
СВЯЗЫВАТЬСЯ С НАМИ, НЕОБХОДИМО СООБЩИТЬ ОБА НОМЕРА)
НОМЕР МОДЕЛИ: **60212**
ИДЕНТИФИКАТОР ПРОДУКТА:



LEGENDA DEI DISEGNI / LEGENDA PICTOGRAMELOR / ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ



- Indica di prestare particolare attenzione durante la lettura.
- Indică necesitatea unei atenții sporite la citire.
- Особо важная информация.



- Indica i pezzi da usare per una sezione.
- Indică piesele care trebuie utilizate într-o secțiune.
- Детали, необходимые для выполнения инструкций.



- Indica che non c'è bisogno di questi pezzi in una specifica sezione.
- Indică faptul că nu sunt necesare piese pentru o anumită secțiune.
- Инструкции, не требующие деталей.



- Indica gli attrezzi da usare per una sezione.
- Indică articolele care trebuie utilizate într-o secțiune.
- Крепежная фурнитура, необходимая для выполнения инструкций.



- Indica che non c'è bisogno di attrezzi in una specifica sezione.
- Indică faptul că nu sunt necesare articole pentru o anumită pagină.
- Инструкции, не требующие крепежной фурнитуры.



- Indica gli strumenti da usare per una sezione.
- Indică uneltele care trebuie utilizate într-o secțiune.
- Инструменты, необходимые для выполнения инструкций.



- Indica se usare o meno un trapano elettrico per un punto specifico.
- Indică dacă este necesară sau nu utilizarea unei mașini de găurit electrice pentru un anumit pas.
- Символы, указывающие, что на определенном этапе нужна (не нужна) электрическая дрель.



AVVERTENZE E AVVISI / AVERTISMENTE ȘI ÎNȘTIINȚĂRI / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ

Italiano:

- **Non seguire questi avvisi può comportare seri danni a cose o lesioni alle persone e annulla la garanzia.**
- Per garantire la sicurezza, non tentare di montare questo prodotto senza seguire le istruzioni con attenzione.
- La superficie su cui si costruisce e si appoggia il cassone deve essere livellata. Se la superficie non è livellata correttamente, il cassone non si monta correttamente. Il livellamento della superficie corretto salva a lungo andare molto tempo, e si prega di non ignorare questo punto.
- Fare attenzione che i pezzi in plastica si possono danneggiare se si stringono troppo le viti. Per evitare danni, raccomandiamo di usare un trapano a coppia molto bassa. Si può anche usare un cacciavite a croce N.2.
- Sono necessarie tre persone adulte per il montaggio.
- Tutti quelli che partecipano al montaggio devono indossare occhiali di sicurezza per tutto il tempo.
- Raccomandiamo di fissare il cassone dopo averlo completato. Vedere le istruzioni seguenti nel manuale.
- In aree con molta neve, raccomandiamo di togliere la neve dal tetto.
- Non usare o immagazzinare oggetti caldi nelle vicinanze del cassone.
- Il montaggio completo e corretto è di importanza essenziale per evitare rischi di incidenti o danni.
- **La maggior parte dei danni è provocata da un uso scorretto e/o dal non seguire le istruzioni. Usare cautela nell'uso del prodotto.**

română:

- **Nerespectarea acestor avertismente poate duce la vătămări corporale grave sau daune ale bunurilor și va rezulta în anularea garanției.**
- Pentru asigurarea siguranței, nu încercați să asamblați acest produs fără să respectați cu atenție instrucțiunile.
- Suprafața pe care construiți și fixați cutia trebuie să fie plană. Dacă suprafața nu este suficient de plană, cutia nu se va asambla corect. Nivelarea corespunzătoare a suprafeței vă va economisi timp pe termen lung, așa că nu ignorați acest pas.
- Nu uitați că piesele de plastic se pot deteriora prin strângerea excesivă a șuruburilor. Pentru a evita deteriorarea, recomandăm puternic utilizarea unei mașini de găurit setate pe cuplu redus. De asemenea, se poate utiliza o șurubelniță în cruce Nr. 2.
- Pentru asamblare este nevoie de trei adulți în putere.
- Toți cei care participă la procesul de asamblare trebuie să poarte ochelari de protecție pe parcursul asamblării.
- Recomandăm insistent ancorarea cutiei după terminare. Vezi instrucțiunile mai târziu în acest manual.
- În zonele cu ninsori puternice, recomandăm curățarea zăpezii de pa capac.
- Nu utilizați și nu stocați obiecte fierbinți în apropierea produsului.
- Asamblarea corespunzătoare și completă este esențială pentru reducerea riscului de accidente sau răniri.
- **Majoritatea vătămarilor corporale este provocată de utilizarea greșită și/sau nerespectarea instrucțiunilor. Procedați cu atenție când utilizați acest produs.**

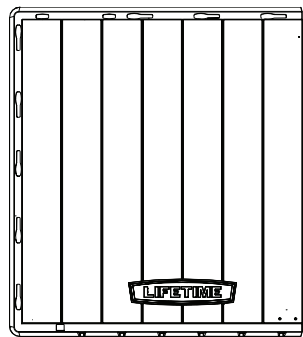
На русском:

- **Несоблюдение этих предостережений может привести к серьезной травме или порче имущества, а также аннулированию гарантии.**
- В целях безопасности тщательно придерживайтесь приведенных здесь инструкций при сборке продукта.
- Поверхность, на которой выполняется сборка и установка контейнера, должна быть горизонтальной. В противном случае контейнер может быть собран неверно. Отнеситесь к этой рекомендации серьезно, чтобы в дальнейшем избежать лишних проблем и затрат времени.
- Чрезмерное затягивание винтов может повредить пластиковые детали. Чтобы избежать повреждений, настоятельно рекомендуем использовать дрель с низким крутящим моментом или отвертку Phillips № 2.
- В установке должны принимать участие двое взрослых людей с достаточными физическими возможностями.
- Все участники сборки должны носить защитные очки на протяжении всего процесса.
- Не используйте и не храните возле продукта горячие объекты.
- Крайне важно собрать контейнер полностью и по всем правилам, чтобы минимизировать риск несчастных случаев и травм.
- **Причина большинства травм, возникающих в результате использования данного продукта, — его неправильная эксплуатация и/или несоблюдение данных инструкций. При использовании, соблюдайте осторожность.**

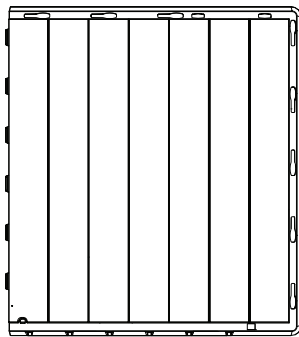


IDENTIFICAZIONE DEI PEZZI / IDENTIFICAREA PIESELOR / ИДЕНТИФИКАТОРЫ ДЕТАЛЕЙ

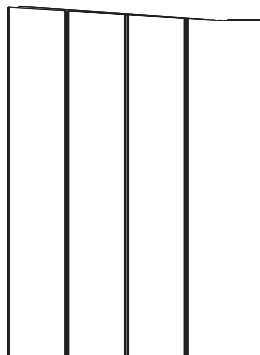
Pezzi di plastica / Piese de plastic / Пластиковые детали



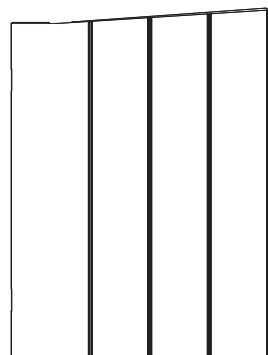
DRI (x1)



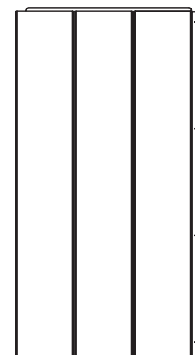
DRH (x1)



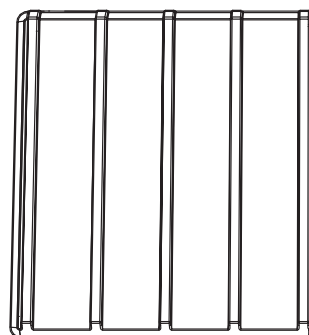
AGN (x1)



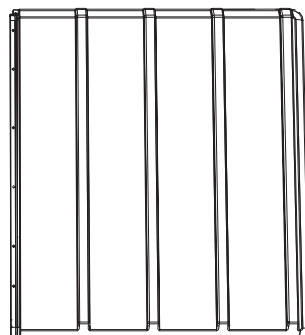
AGY (x1)



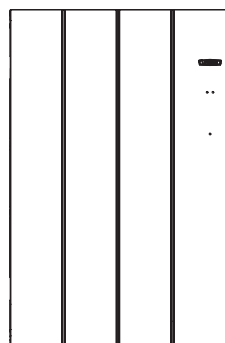
AHD (x2)



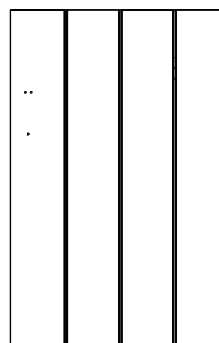
DRK (x1)



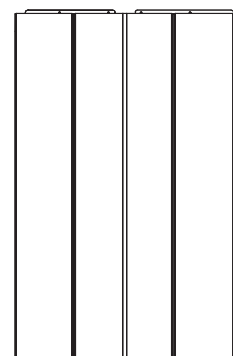
DRJ (x1)



AGO (x1)



AGZ (x1)



AGL (x2)

Pezzi di metallo / Piese metalice / Металлические детали



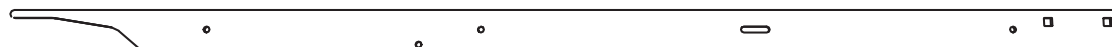
EUL (x1)



EXM (x1)



EUM (x2)

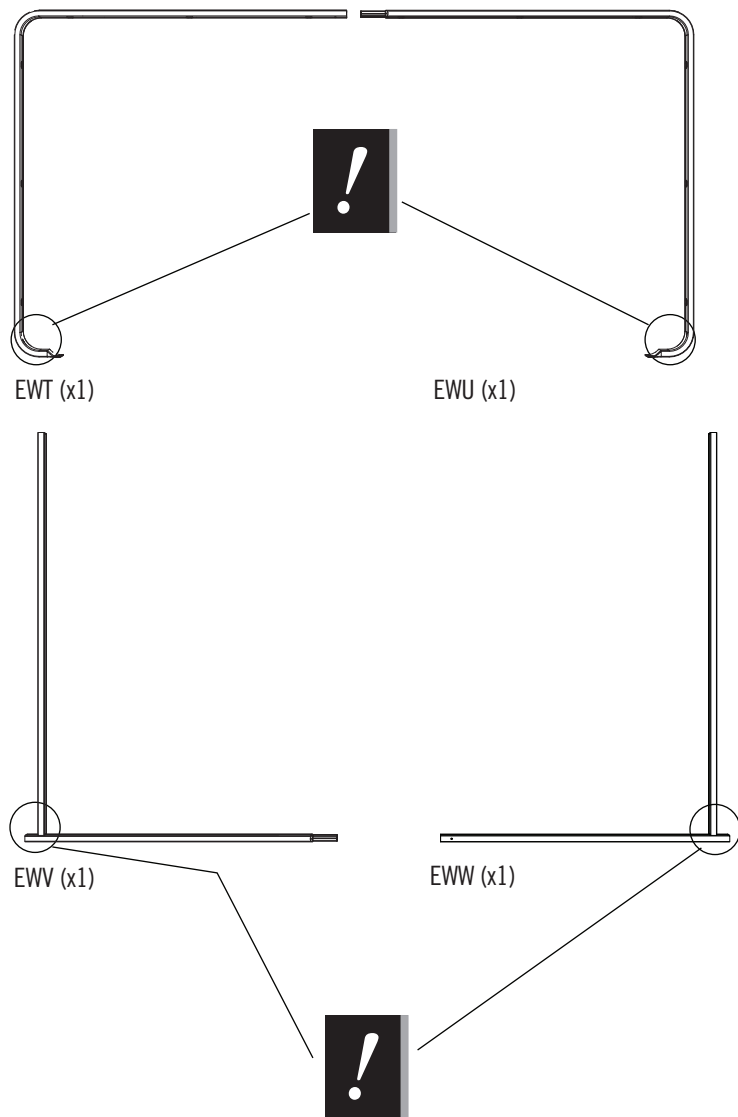


EYG (x2)

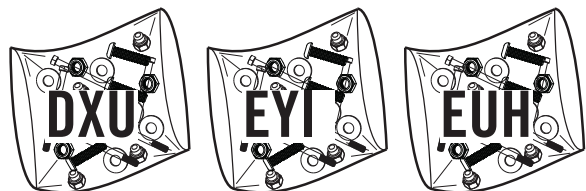


IDENTIFICAZIONE DEI PEZZI / IDENTIFICAREA PIESELOR / ИДЕНТИФИКАТОРЫ ДЕТАЛЕЙ

Pezzi di metallo / Piese metalice / Металлические детали



Confezioni per pezzi piccoli / Ambalaje pentru piese mici / Пакеты для мелких деталей



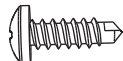
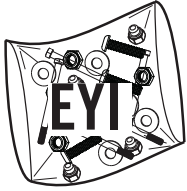
1

MONTAGGIO DI PAVIMENTO E PARETI / ASAMBLAREA PODELEI ȘI A PEREȚILOR / СБОРКА ДНА И СТЕНОК

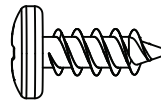


FERRAMENTA NECESSARIA / ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМАЯ КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА

Confezioni per pezzi piccoli / Ambalaje pentru piese mici / Пакеты для мелких деталей



BHJ (x2)



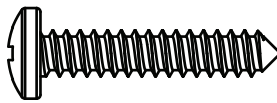
ADZ (x22)



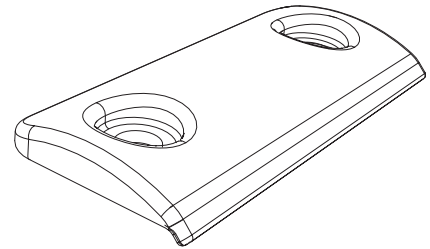
AYR (x2)



DUL (x2)



ASF (x12)

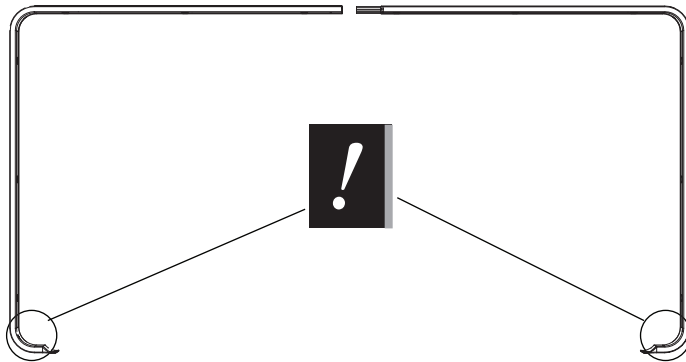


EEV (x1)



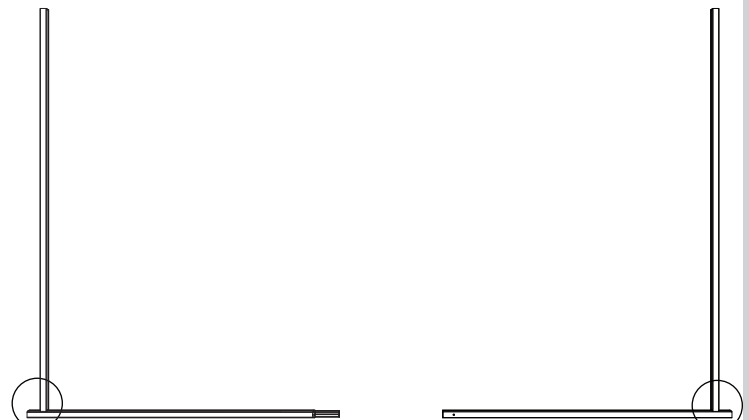
PEZZI NECESSARI / PIESE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ

Pezzi di metallo / Piese metalice / Металлические детали



EWT (x1)

EWU (x1)



EWW (x1)

EWW (x1)

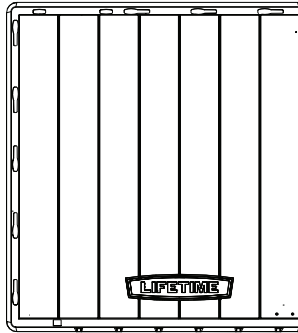
1

MONTAGGIO DI PAVIMENTO E PARETI / ASAMBLAREA PODELEI ȘI A PEREȚILOR / СБОРКА ДНА И СТЕНОК

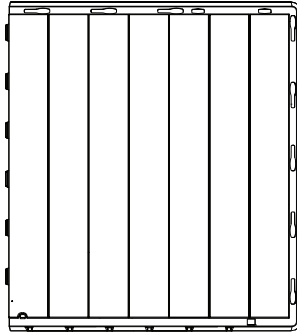


PEZZI NECESSARI / PIESE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ

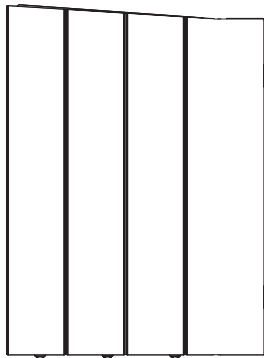
Pezzi di plastica / Piese de plastic / Пластиковые детали



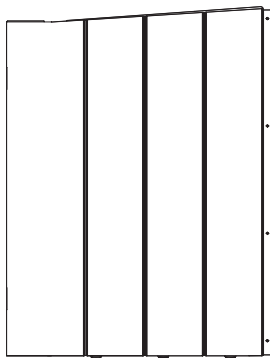
DRI (x1)



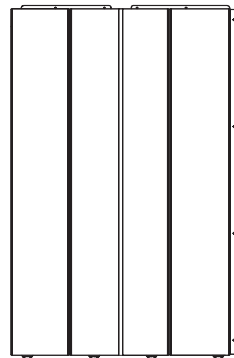
DRH (x1)



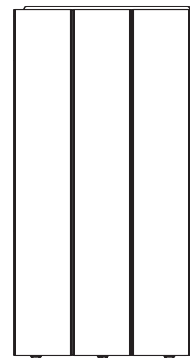
AGN (x1)



AGY (x1)



AGL (x2)



AHD (x2)



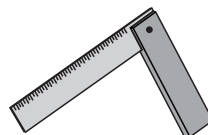
STRUMENTI NECESSARI / UNELTE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



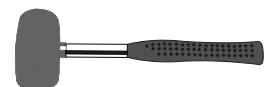
(1)



(1)



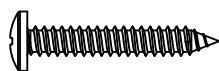
(1)



(1)

► SEZIONE 1 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 1 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА

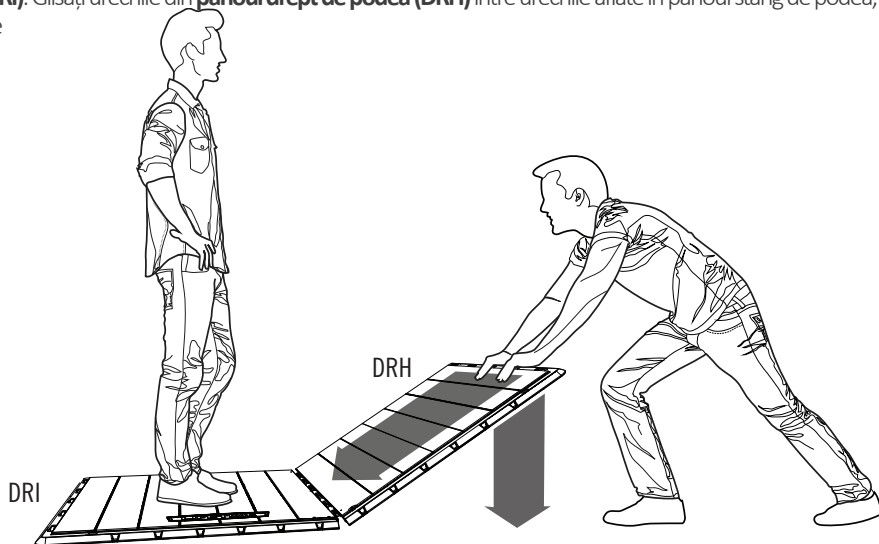


AYR (x2)

1.1

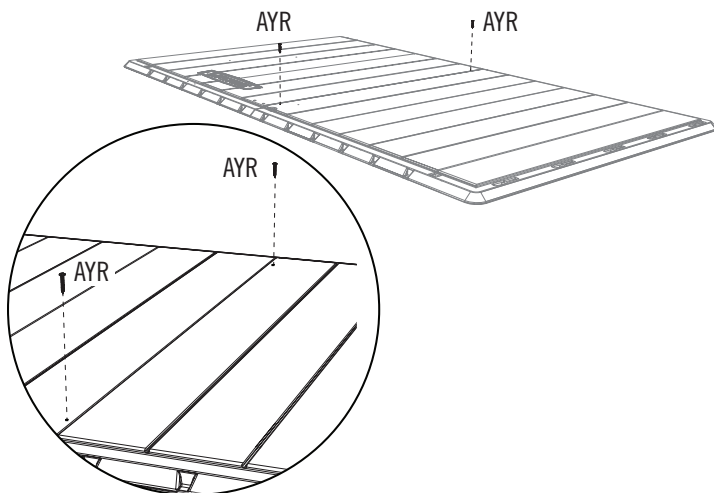


- Appoggiare il **Pannello per la base sinistro (DRI)** sul pavimento. Fare scorrere le linguette nel **Pannello per la base destro (DRH)** tra quelle nel pannello per la base sinistro spingendo contro il pannello sinistro man mano che si appoggia il pannello destro sul pavimento.
- Așezați orizontal **panoul stâng de podea (DRI)**. Glisați urechile din **panoul drept de podea (DRH)** între urechile aflate în panoul stâng de podea, împingând panoul drept spre panoul stâng pe măsură ce-l așezați pe orizontală.
- Убедитесь, что **левая половая панель (DRI)** плоско лежит на земле. Надавливая на **правую половую панель (DRH)** и прижимая левую панель к полу, сдвиньте выступы между ними.



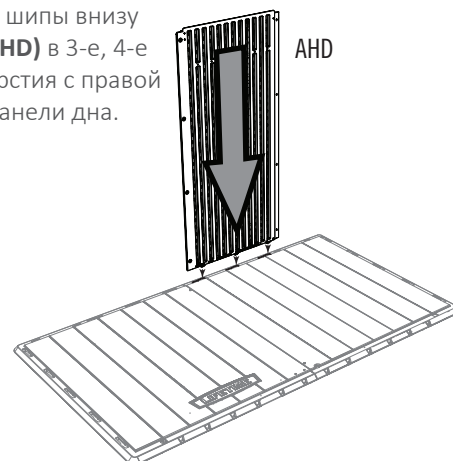
1.2

- Inserire le **Viti (AYR)** nelle scanalature nei pannelli del pavimento per fissarli insieme.
- Introduceți **șuruburile (AYR)** în orificiile de pe panourile de podea pentru a le fixa împreună.
- Вставьте **винты (AYR)** в специальные отверстия на панелях дна, чтобы скрепить их.



1.3

- Inserire le linguette al fondo del **Pannello (AHD)** nella 3a, 4a, e 5a scanalatura da destra nel pannello pavimento.
- Introduceți urechile de pe partea de jos a **panoului (AHD)** în fantele a 3-a, a 4-a și a 5-a dinspre dreapta de pe panoul de podea.
- Вставьте шипы внизу **панели (AHD)** в 3-е, 4-е и 5-е отверстия с правой стороны панели дна.



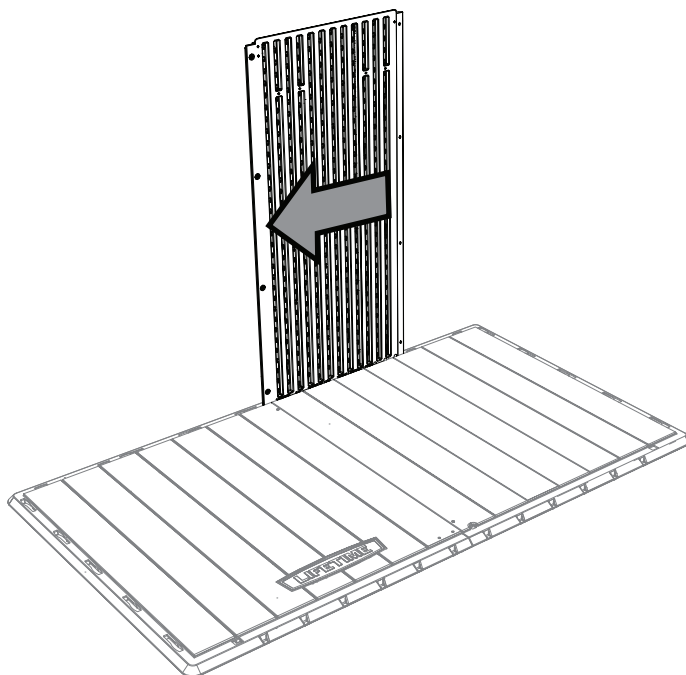
► SEZIONE 1 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 1 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



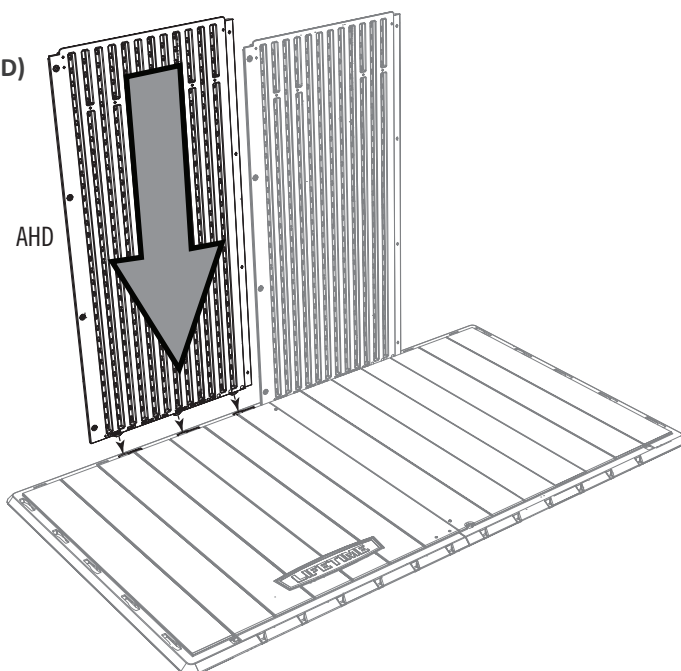
1.4

- Far scivolare il pannello verso sinistra.
- Glisați panoul spre stânga.
- Сдвиньте панель влево.



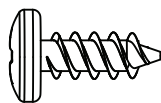
1.5

- Inserire le linguette al fondo del **Pannello (AHD)** nelle scanalature nel pannello pavimento.
- Introduceți urechile de pe partea de jos a **panoului (AHD)** în fantele de pe panoul de podea.
- Вставьте шипы внизу **панели (AHD)** в отверстия на панели дна.



► SEZIONE 1 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 1 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

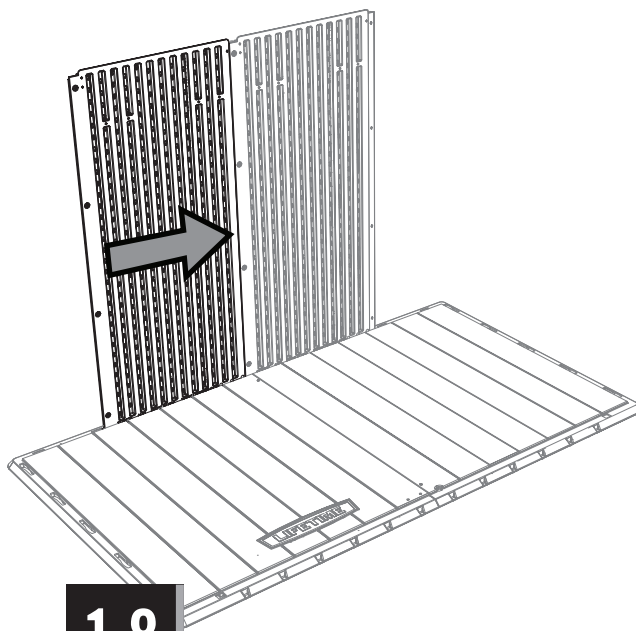
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



ADZ (x4)

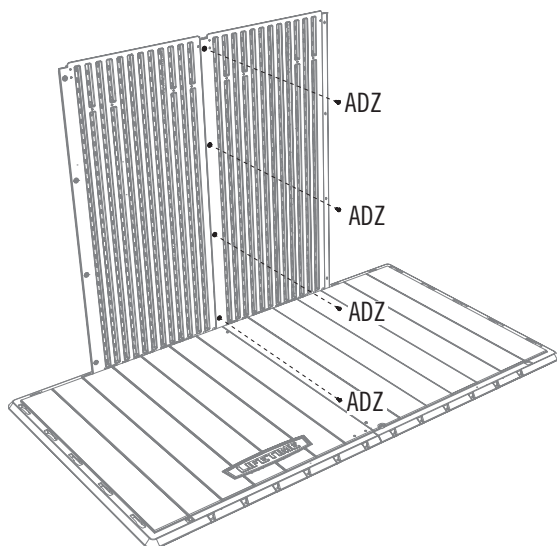
1.6

- Far scivolare il pannello verso destra.
- Glisați panoul spre dreapta.
- Сдвиньте панель вправо.



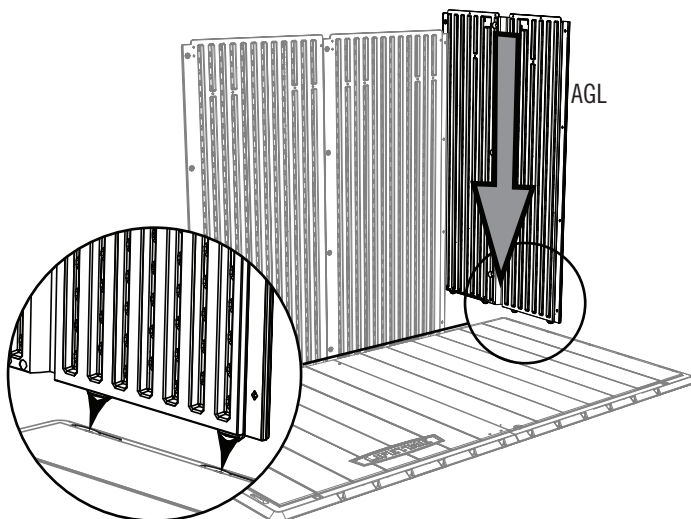
1.7

- Fissare i due pannelli usando (4) **Viti (ADZ)**.
- Fixați cele două panouri împreună, folosind patru (4) **șuruburi (ADZ)**.
- Скрепите панели с помощью четырех (4) **винтов (ADZ)**.



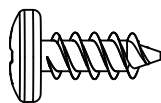
1.8

- Inserire le linguette al fondo del **Pannello Angolare (AGL)** nelle scanalature nel pannello pavimento.
- Introduceți urechile de pe partea de jos a **panoului de colț (AGL)** în fantele de pe panoul de podea.
- Вставьте шипы внизу **угловой панели (AGL)** в отверстия на панели дна.



► SEZIONE 1 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 1 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

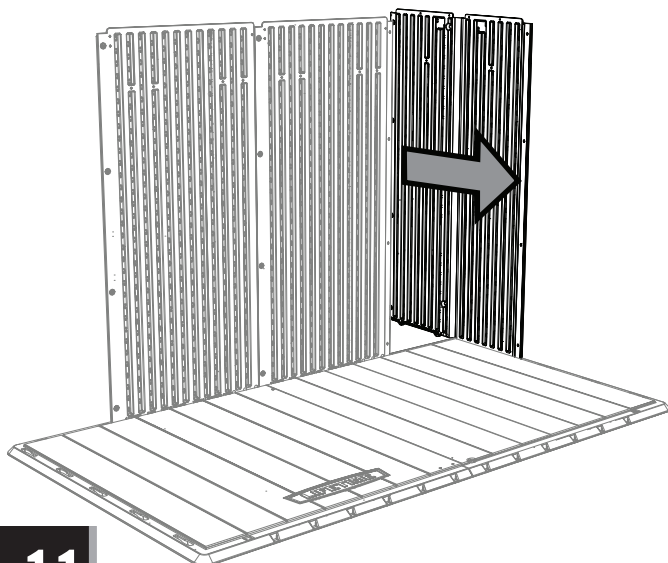
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



ADZ (x4)

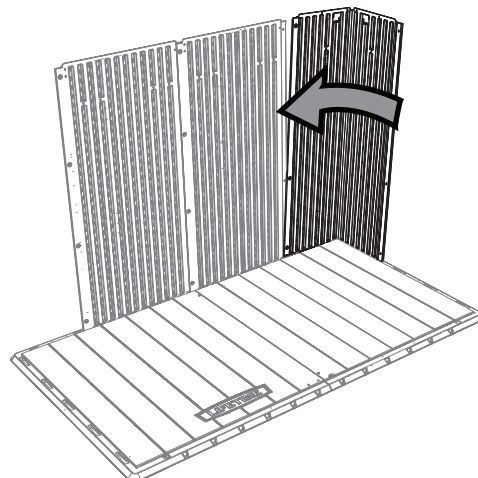
1.9

- Far scivolare il pannello in avanti.
- Glisați panoul spre înainte.
- Сдвиньте панель вперед.



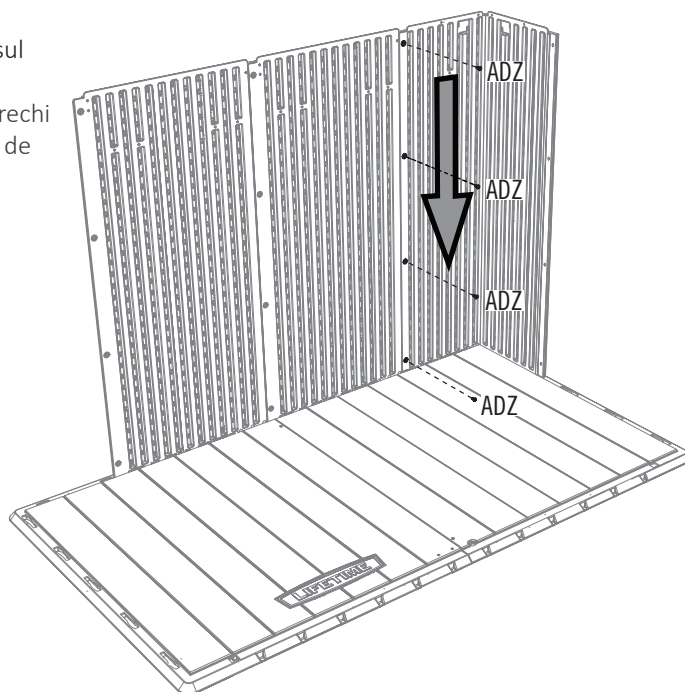
1.10

- Inclinare il pannello mentre lo si piega per metterlo davanti al pannello posteriore.
- Înclinați panoul, în timp ce îl îndoiți pentru a-l poziționa în fața panoului din spate.
- Наклонив панель, сложите ее и поместите перед задней панелью.



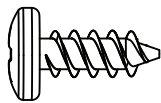
1.11

- Spingere verso il basso sul pannello per inserire le due linguette al fondo del pannello nelle scanalature sul Pannello pavimento. Fissare con **Viti (ADZ)**.
- Trageți în jos panoul pentru a introduce cele două urechi de pe partea de jos a acestuia în fantele de pe panoul de podea. Fixați cu **șuruburi (ADZ)**.
- Надавите на панель, чтобы вставить шипы внизу нее в отверстия на панели дна. Закрепите панель с помощью **винтов (ADZ)**.



► SEZIONE 1 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 1 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

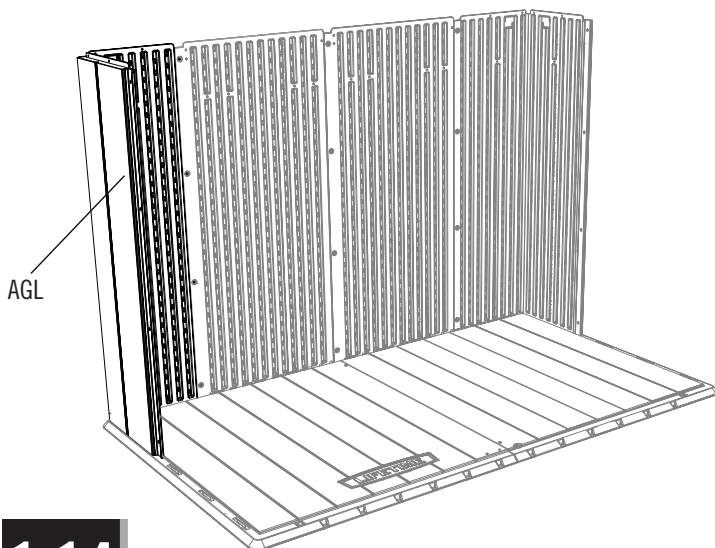
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



ADZ (x12)

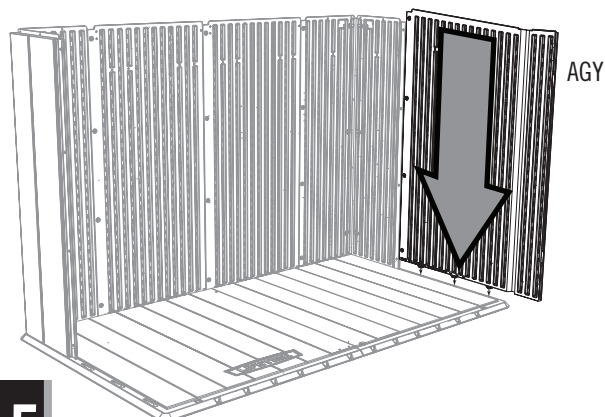
1.12

- Ripetere i passi 1.9–1.11 per il lato sinistro.
- Repetați pașii 1.9–1.11 pentru partea din stânga.
- Повторите шаги 1.9–1.11 для левой стороны.



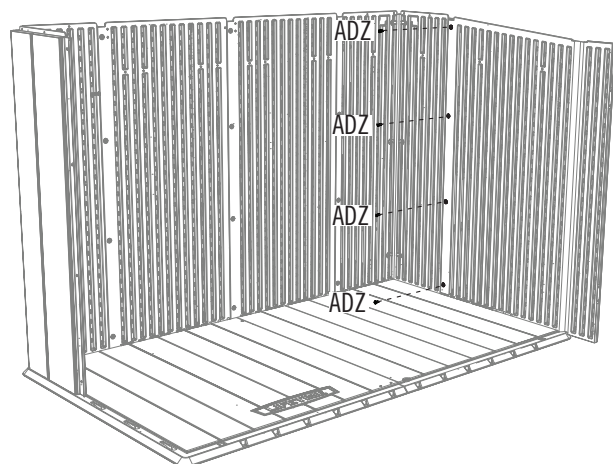
1.13

- Inserire le linguette al fondo del **Pannello Angolare (AGY)** nelle scanalature nel pannello pavimento.
- Introduceți urechile de pe partea de jos a **panoului de colț (AGY)** în fantele de pe panoul de podea.
- Вставьте шипы внизу **угловой панели (AGY)** в отверстия на панели дна.



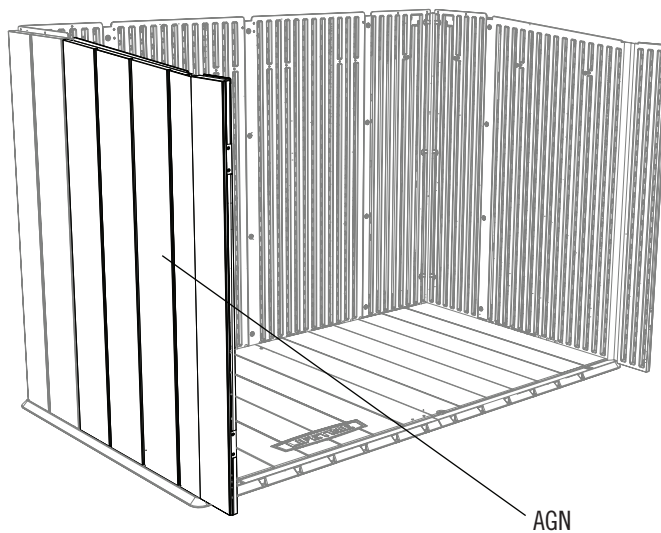
1.14

- Far scivolare il pannello verso il retro e fissarlo con **Viti (ADZ)**.
- Glisați panoul spre spate și fixați-l cu **șuruburi (ADZ)**.
- Сдвиньте панель назад и закрепите ее с помощью **винтов (ADZ)**.



1.15

- Ripetere i passi 1.13–1.14 per il lato sinistro.
- Repetați pașii 1.13–1.14 pentru partea din stânga.
- Повторите шаги 1.13–1.14 для левой стороны.



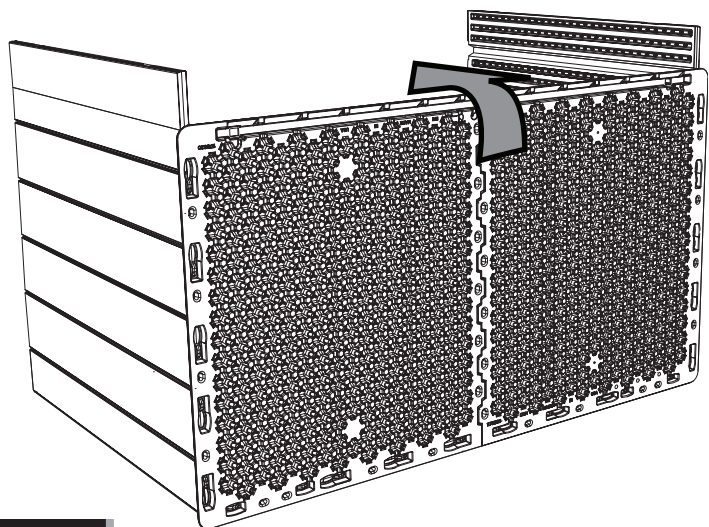
► SEZIONE 1 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 1 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



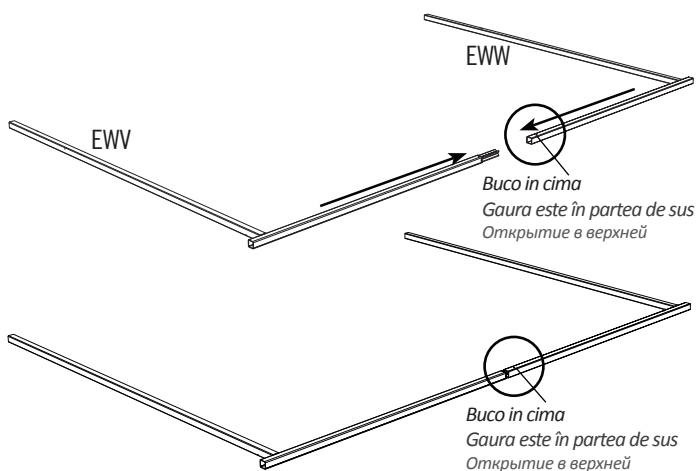
1.16

- Girare il cassone sul retro.
- Întoarceți ansamblul pe spate.
- Положите конструкцию на бок.



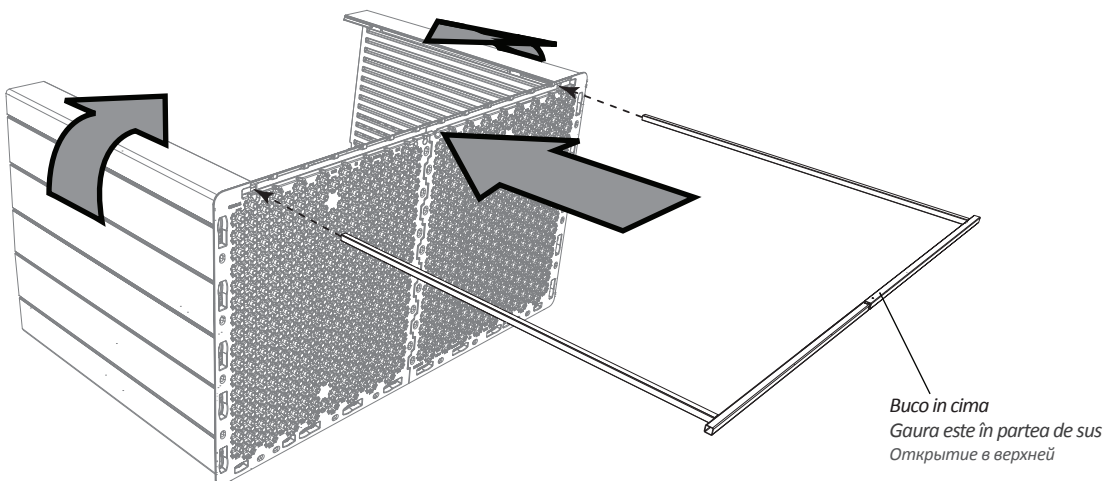
1.17

- Fissare i due **Tubi di supporto verticali (EWW e EWW)**.
- Atașați cele două **tuburi de suport verticale (EWW & EWW)**.
- Скрепите две **вертикальные опорные трубы (EWW и EWW)**.



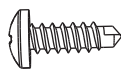
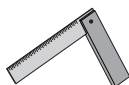
1.18

- Piegare i pannelli laterali come indicato. Inserire i tubi montati nei fori al fondo dei pannelli del pavimento e delle pareti.
- Îndoți panourile de colț după cum se arată. Introduceți ansamblul tuburilor de suport în orificiile din partea de jos a panourilor de podea și din panourile de perete.
- Сложите угловые панели, как показано на рисунке. Вставьте опорную конструкцию из труб в отверстия внизу панели дна и в панели стенок.



► SEZIONE 1 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 1 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



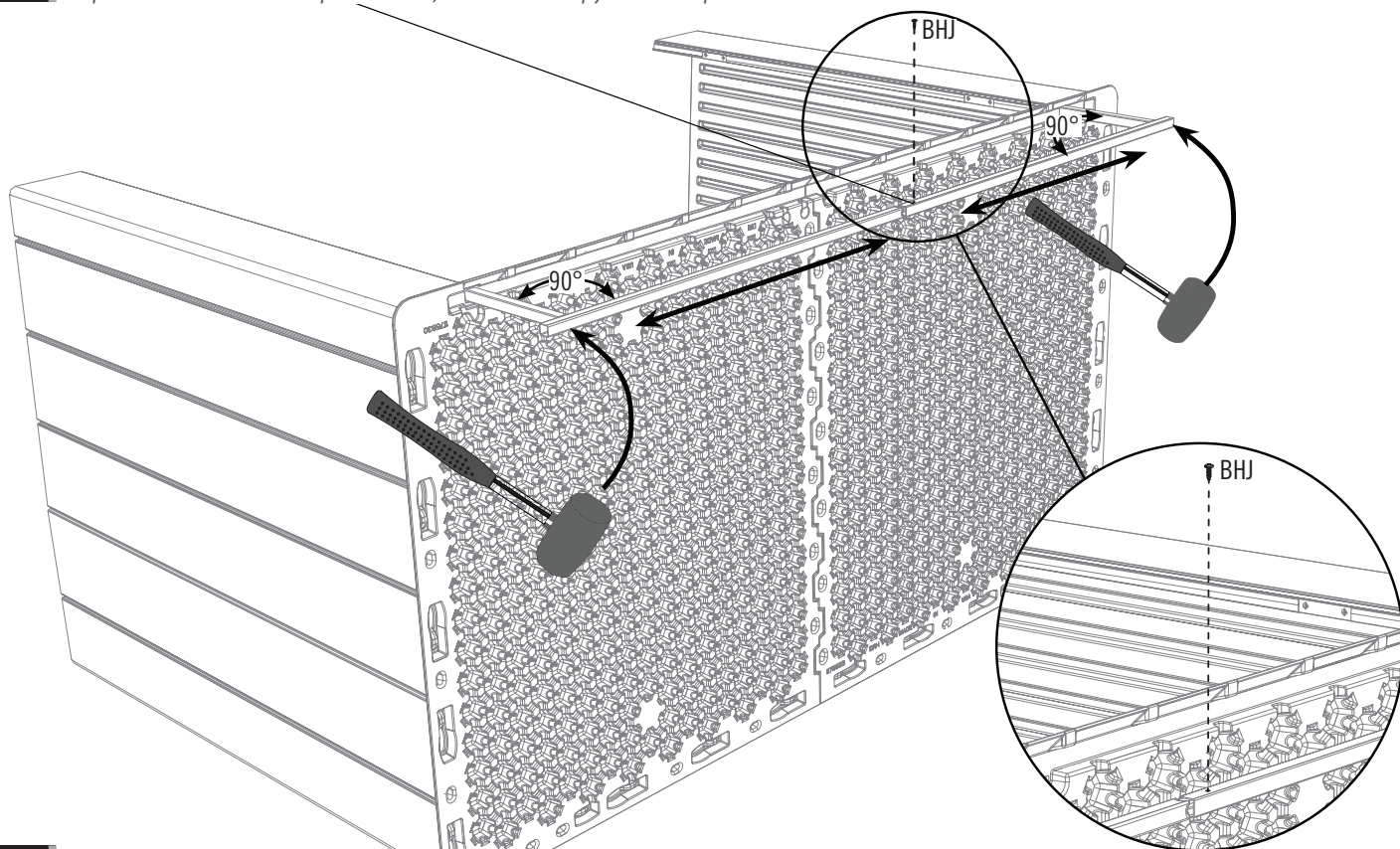
BHJ (x1)

1.19

- Far passare i tubi nei fori dei pannelli del pavimento e nei pannelli delle pareti fino a quando i tubi fuoriescono di circa 15 cm. Regolare la larghezza dei tubi regolandosi con i fori nei pannelli del pavimento e quindi inserire le **Viti autofilettanti (BHJ)**. Inserire quindi i tubi fino a quando sono in pari con i pannelli del pavimento.
- Glisați tuburile prin orificii în panourile de podea și în panourile de perete până când din acestea rămâne în afară o porțiune de aproximativ 15,24 cm. Ajustați lățimea tuburilor, astfel încât să se potrivească cu orificiile din panourile de podea, apoi introduceți **șurubul autofiletant (BHJ)**. În final, introduceți tuburile până când se află la același nivel cu panourile de podea.
- Просовывайте трубы через отверстия в панелях дна и боковых панелях, пока они не будут выступать приблизительно на 15,24 см. Отрегулируйте ширину труб в соответствии с отверстиями в панели дна, а затем вставьте **саморезный винт (BHJ)**. После этого вставляйте трубы, пока они не окажутся на одном уровне с панелями дна.



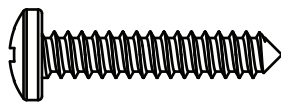
- **Nota:** Se non si vedono i fori, tirare i tubi fuori e girarli di 180°.
- **Notă:** Dacă nu găsiți orificiul, trageți afară tuburile și întoarceți-le cu 180°.
- **Примечание:** Если отверстия нет, вытяните трубы и поверните их на 180°.



- **Nota:** Se c'è uno spazio in questa posizione non c'è problema. Assicurarsi che gli angoli dei tubi siano a 90°.
- **Notă:** Este în regulă să existe un spațiu în acest loc. Asigurați-vă doar că tuburile sunt la 90°.
- **Примечание:** При сборке может остаться щель — это нормальное явление. Просто убедитесь, что трубы вставлены под углом 90°.

► SEZIONE 1 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 1 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

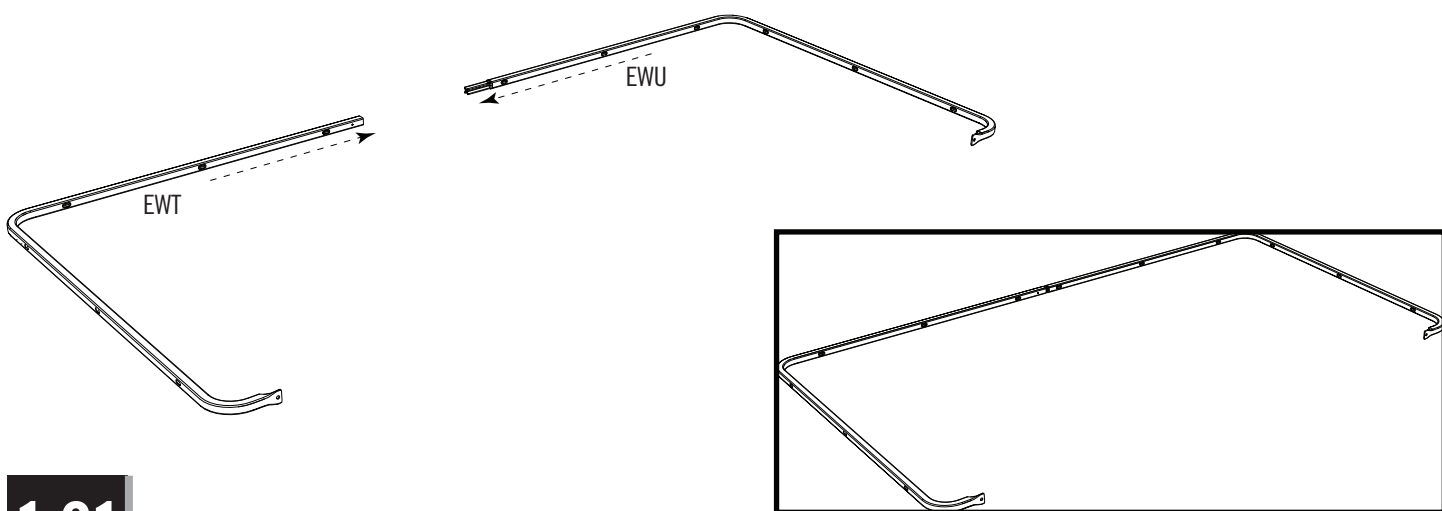
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



ASF (x6)

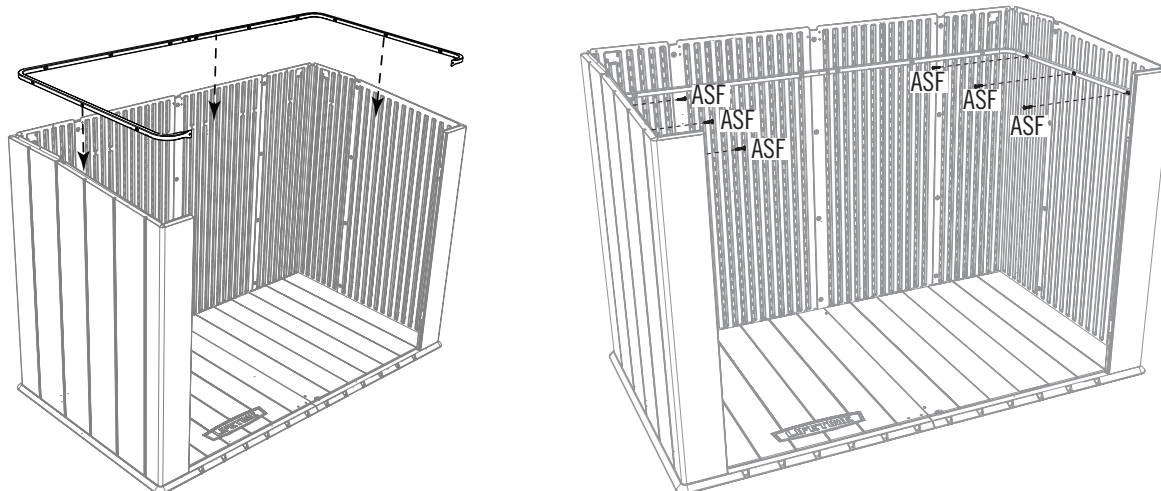
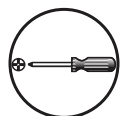
1.20

- Fissare i due **Tubi di supporto orizzontali (EWT e EWU)**.
- Atașați cele două **tuburi de suport orizontale (EWT & EWU)**.
- Скрепите две **горизонтальные опорные трубы (EWT и EWU)**.



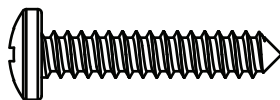
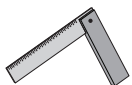
1.21

- Girare il cassone verso l'alto. Mettere il gruppo tubi all'interno del cassone e allineare i fori nei tubi con quelli nelle pareti laterali. Inserire le **Viti (ASF)** nelle pareti di destra e sinistra.
- Întoarceți ansamblul în sus. Așezați ansamblul tuburilor de suport jos în ansamblu și aliniați orificiile din tuburi cu cele din panourile de perete. Introduceți **șuruburile (ASF)** în pereții din stânga și dreapta.
- Поставьте конструкцию вертикально. Поместите опорную конструкцию из труб внутрь основной конструкции и выровняйте трубы так, чтобы отверстия на них совпадали с отверстиями на панелях стенок. Вставьте **винты (ASF)** в правую и левую стенки.



► SEZIONE 1 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 1 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

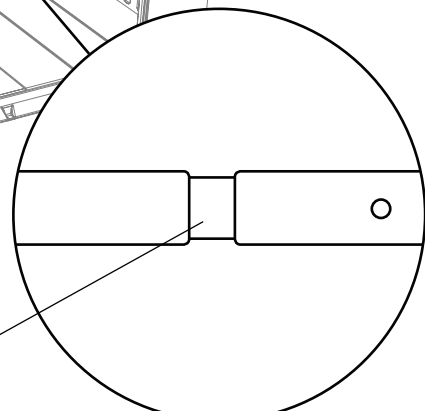
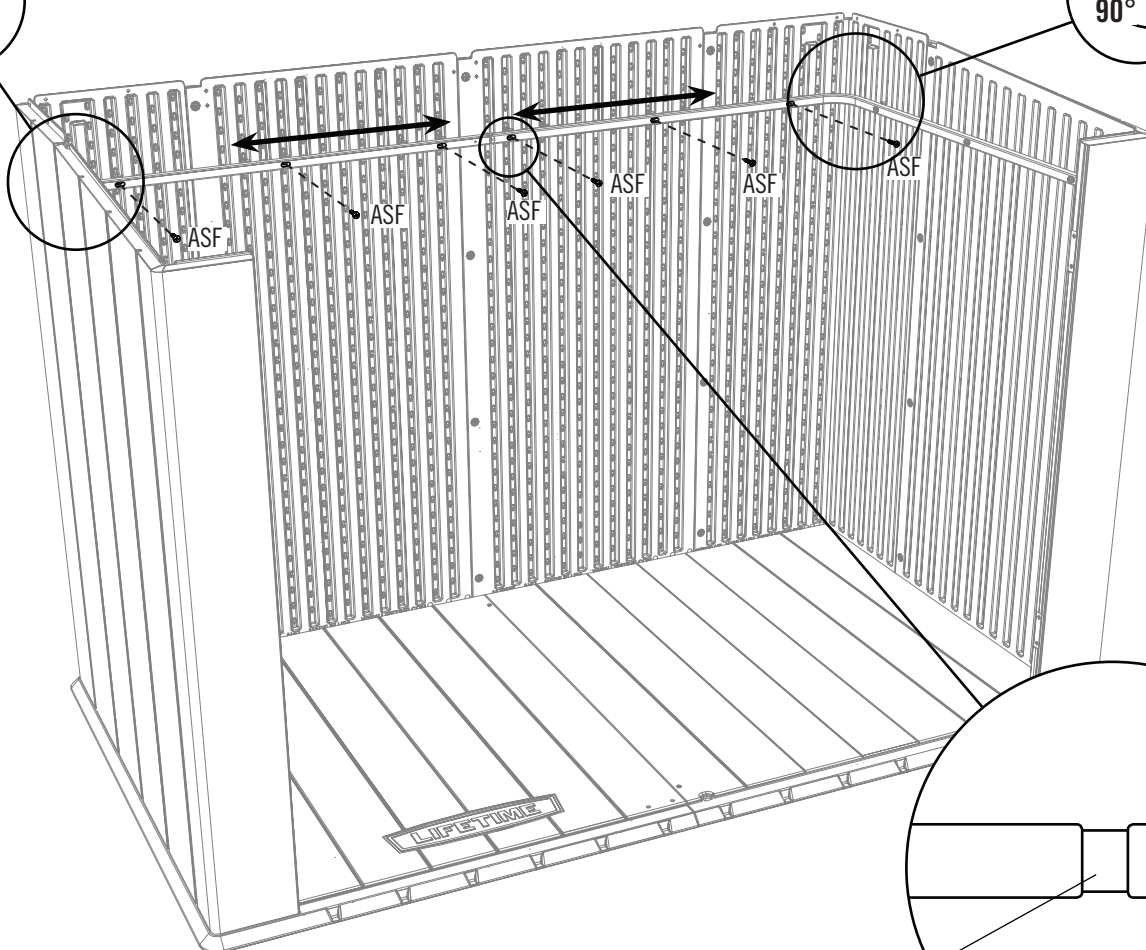
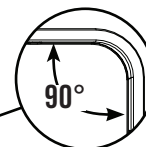
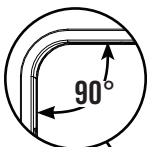
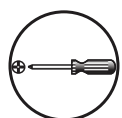
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



ASF (x6)

1.22

- Allineare i fori nella parete posteriore con quelli nei tubi. Inserire senza stringere sei (6) **Viti (ASF)**.
- Aliniați orificiile din panourile de perete din spate cu cele din tuburi. Introduceți, fără să strângeți, șase (6) **șuruburi (ASF)**.
- Выровняйте трубы таким образом, чтобы отверстия на них совпадали с отверстиями на панелях задней стенки. Вставьте шесть (6) **винтов (ASF)**, но не вкручивайте их.



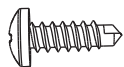
Nota: Se c'è uno spazio in questa posizione non c'è problema. Assicurarsi che gli angoli dei tubi siano a 90°.

Notă: Este în regulă să existe un spațiu în acest loc. Asigurați-vă doar că tuburile sunt la 90°.

Примечание. При сборке может остаться щель — это нормальное явление. Просто убедитесь, что трубы вставлены под углом 90°.

► SEZIONE 1 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 1 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



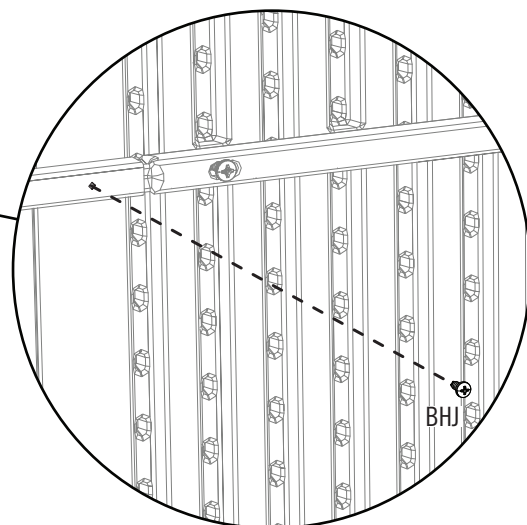
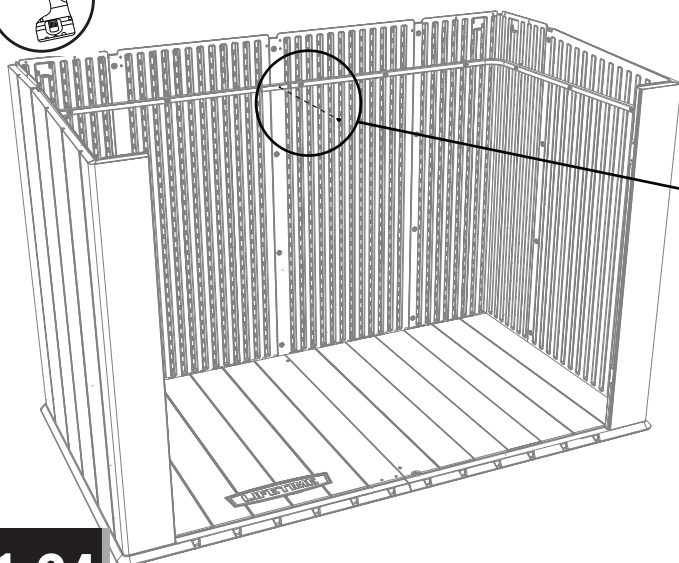
BHJ (x1)



DUL (x2)

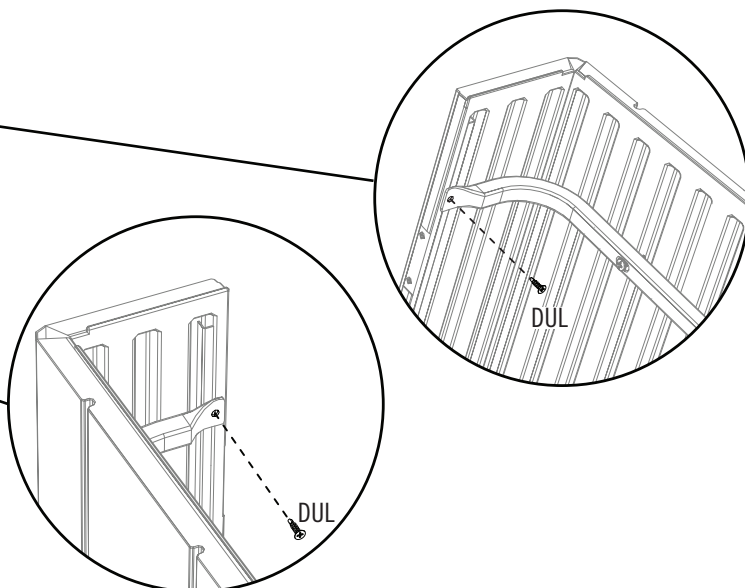
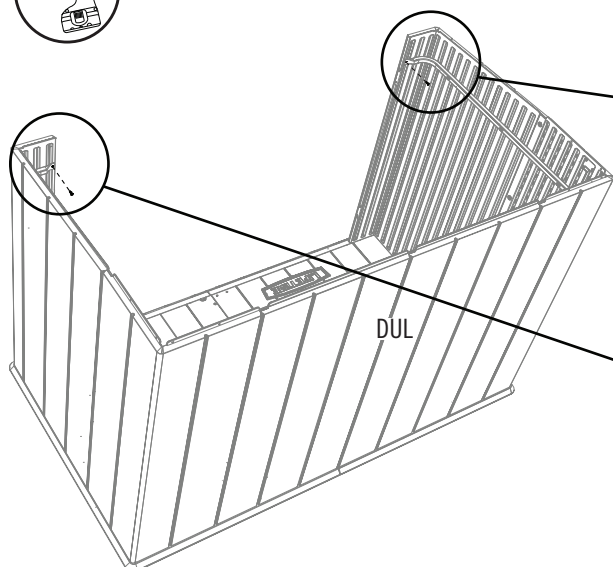
1.23

- Stringere a questo punto le viti. Inserire una **Vite autofilettante (BHJ)** nei tubi alla posizione indicata.
- Apoi strângeți șuruburile. Introduceți un **șurub autofiletant (BHJ)** în tuburi, în locul indicat.
- Вставьте **саморезные винты (BHJ)** как показано на рисунке.



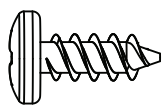
1.24

- Inserire una **Vite autofilettante (DUL)** in ciascun lato del gruppo tubi nei punti indicati.
- Introduceți un **șurub autofiletant (DUL)** în fiecare parte a ansamblului de tuburi, în locurile indicate.
- Вставьте **саморезные винты (DUL)** по обеим сторонам конструкции из труб, как показано на рисунке.

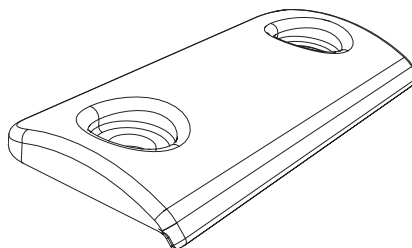


► SEZIONE 1 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 1 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



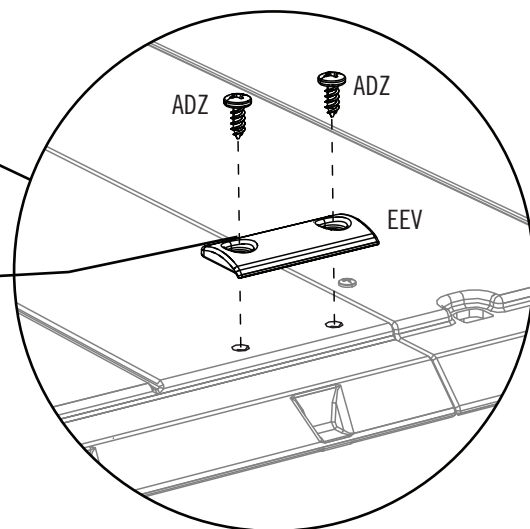
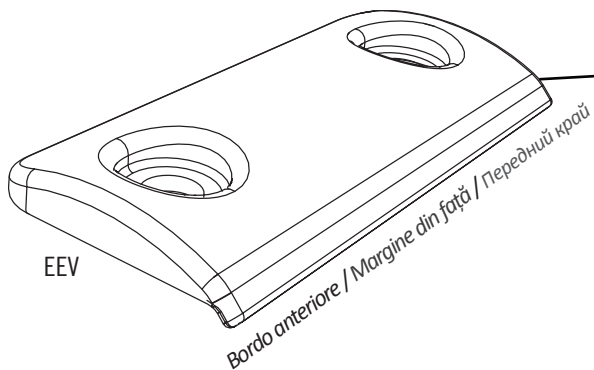
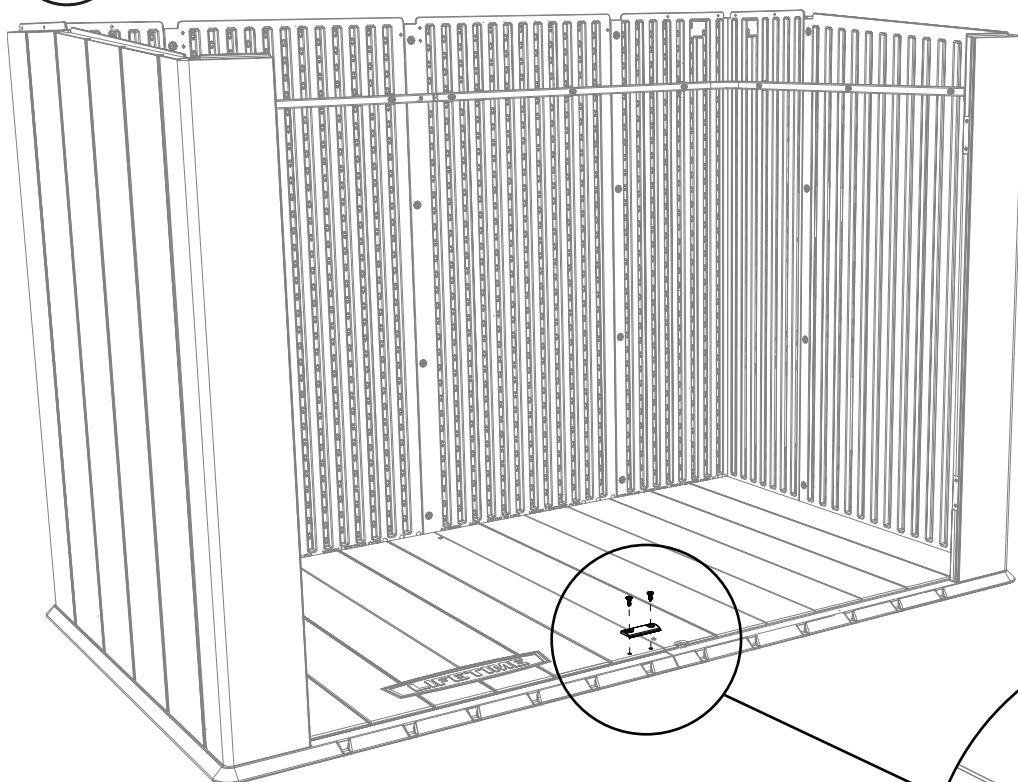
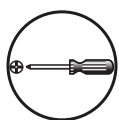
ADZ (x2)



EEV (x1)

1.25

- Mettere il **Fermo porta (EEV)** sul pavimento nel punto indicato e allineare i fori. Fissare con due **Viti (ADZ)**.
- Așezați **opritorul de ușă (EEV)** pe podea, în locul indicat și aliniați orificiile. Fixați cu două **șuruburi (ADZ)**.
- Установите **дверной ограничитель (EEV)** на панель дна так, чтобы отверстия на них совпадали, как показано на рисунке. Закрепите ограничитель с помощью двух **винтов (ADZ)**.



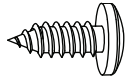


FERRAMENTA NECESSARIA / ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМАЯ КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА

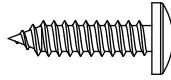
Confezioni per pezzi piccoli / Ambalaj pentru piese mici / Пакет для мелких деталей



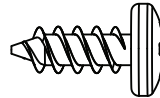
DUL (x9)



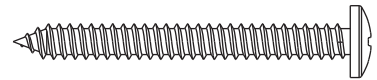
ADX (x14)



ADW (x2)



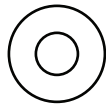
ADZ (x4)



BYZ (x4)



DXW (x8)

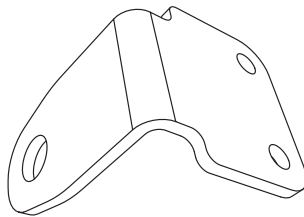


AEE (x6)

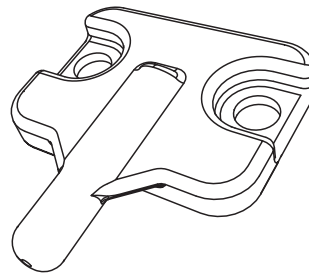
.....



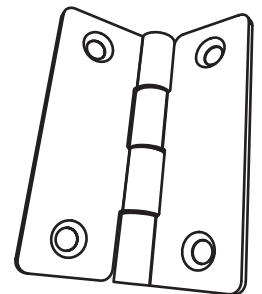
BYR (x2)



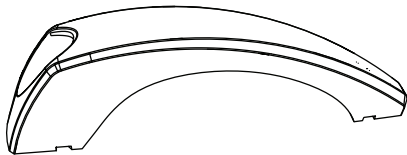
EYJ (x1)



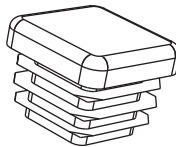
E00 (x1)



DWJ (x4)



BYS (x2)



AHS (x1)



PEZZI NECESSARI / PIESE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ

Pezzi di metallo / Piese metalice / Металлические детали



EUL (x1)



EXM (x1)

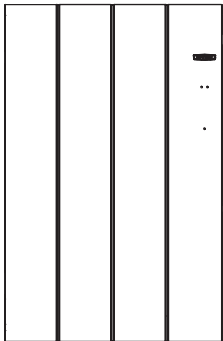


EUM (x2)

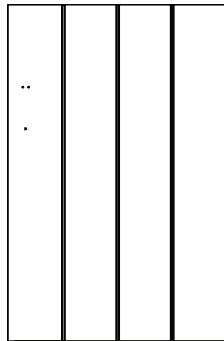


PEZZI NECESSARI / PIESE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ

Pezzi di plastica / Piese de plastic / Пластиковые детали



AGO (x1)



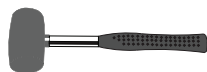
AGZ (x1)



STRUMENTI NECESSARI / UNELTE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



(1)



(1)



(1)

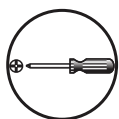
► SEZIONE 2 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 2 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА

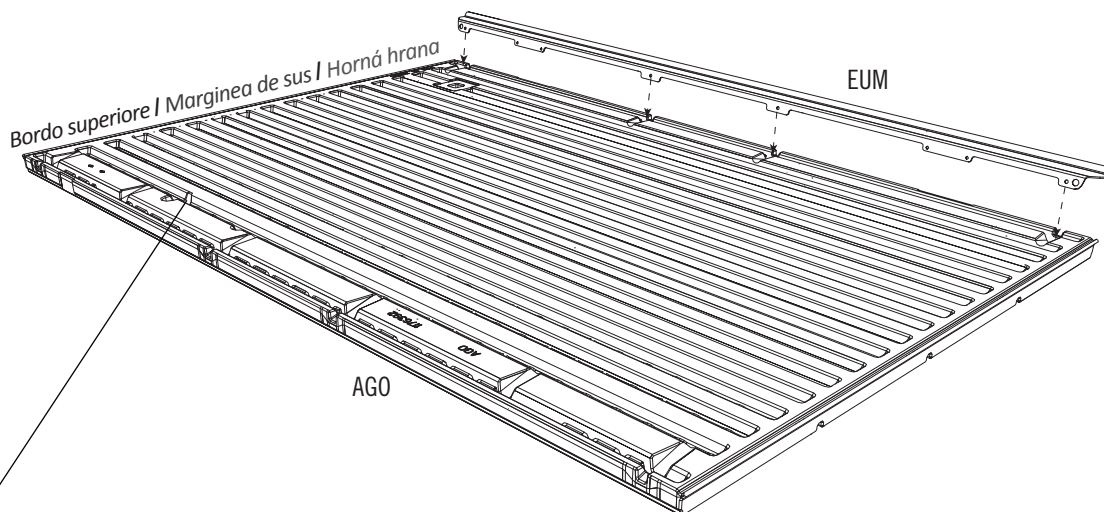
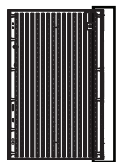


2.1

- Fissare la **Canalina di sostegno (EUM)** al retro della **Porta sinistra (AGO)**, e allineare i fori.
- Atașați un **canal de suport (EUM)** pe partea din spate a **ușii din stânga (AGO)** și aliniați orificiile.
- Прикрепите **опорный швеллер (EUM)** сзади **левой дверки (AGO)** так, чтобы отверстия на них совпали.



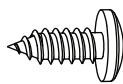
AGO



- *Nota: La maniglia andrà qui successivamente.*
- *Notă: Mai târziu aici se va monta mânerul ușii.*
- *Примечание. Здесь позже будет установлена дверная ручка.*

► SEZIONE 2 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 2 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

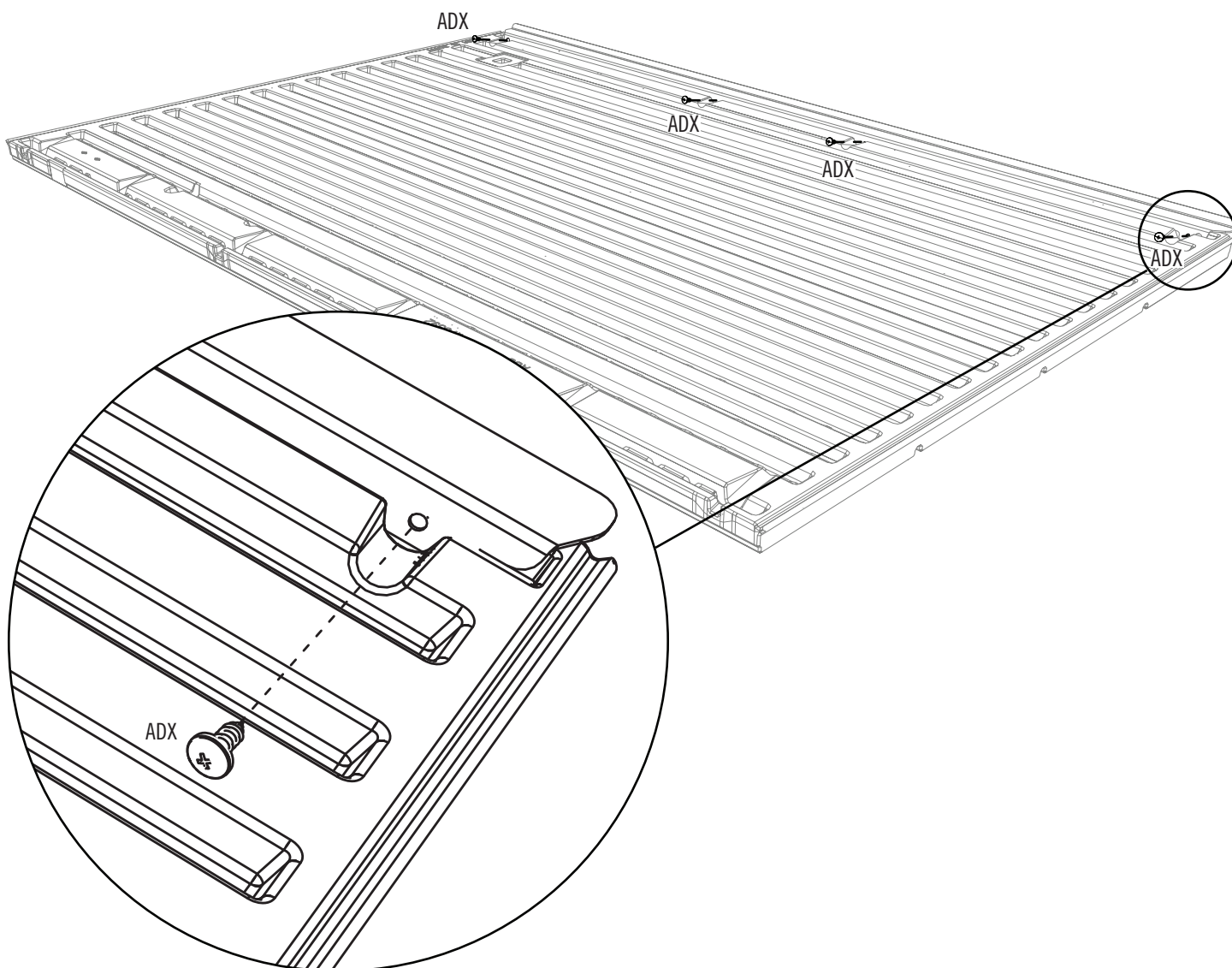
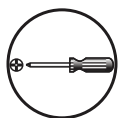
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



ADX (x4)

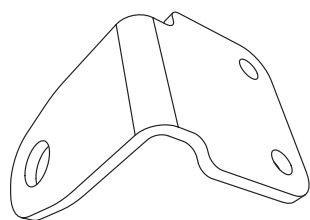
2.2

- Fissare la canalina usando quattro (4) **Viti (ADX)**.
- Fixați canalul, folosind patru (4) **șuruburi (ADX)**.
- Закрепите швеллер с помощью четырех (4) **винтов (ADX)**.

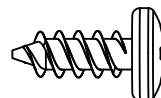


► SEZIONE 2 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 2 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



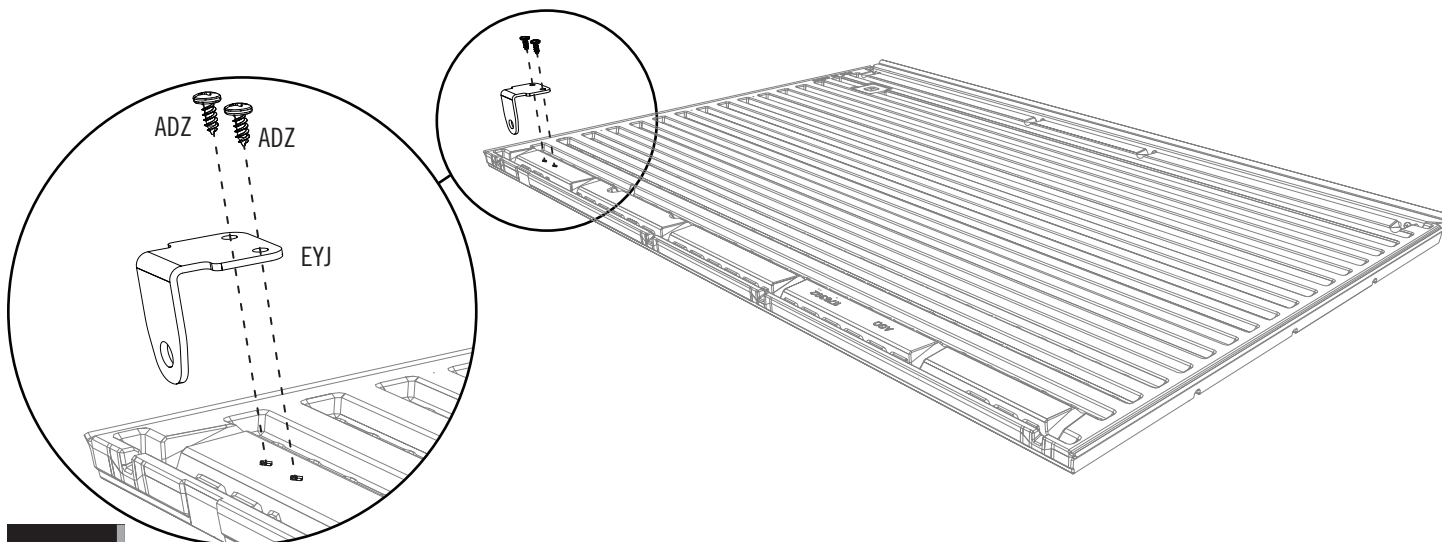
EYJ (x1)



ADZ (x2)

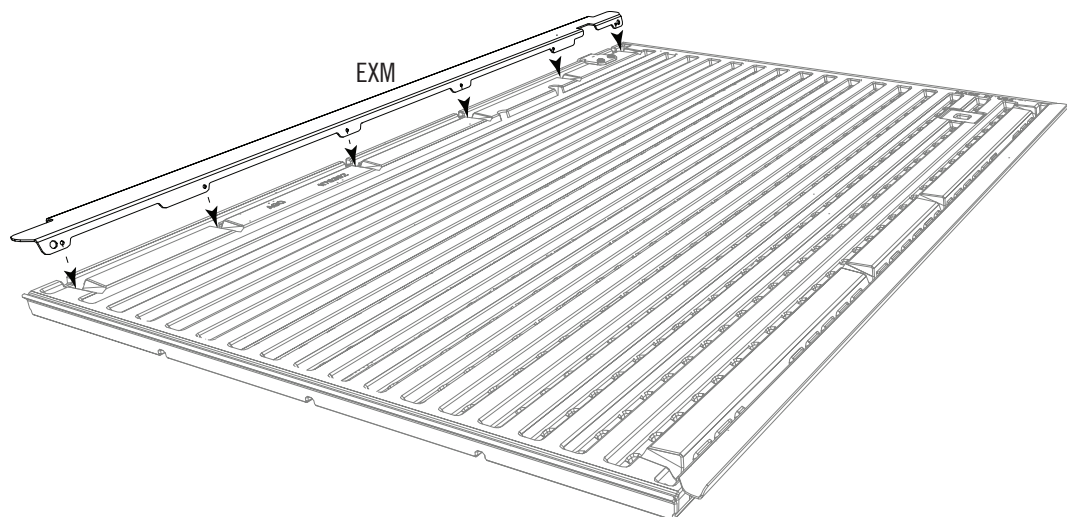
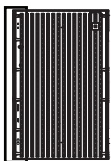
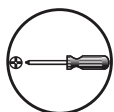
2.3

- Fissare la **linguetta di bloccaggio (EYJ)** alla porta sinistra usando i pezzi inclusi.
- Atașați **urechea de blocare (EYJ)** pe ușa din stânga, folosind articolele incluse.
- С помощью прилагаемой крепежной фурнитуры прикрепите **стопорный язычок (EYJ)** к левой дверке.



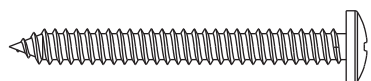
2.4

- Inserire la **Canalina di supporto della porta sinistra (EXM)** nel solco sul lato interno della porta sinistra.
- Introduceți **canalul interior de suport al ușii din stânga (EXM)** în șanțul aflat de-a lungul marginii interioare a ușii din stânga.
- Вставьте **внутренний опорный швеллер левой дверки (EXM)** в желобок вдоль внутренней стороны левой дверки.

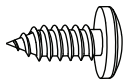


► SEZIONE 2 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 2 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

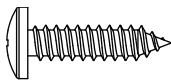
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



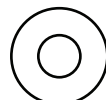
BYZ (x2)



ADX (x6)



ADW (x1)



AEE (x3)



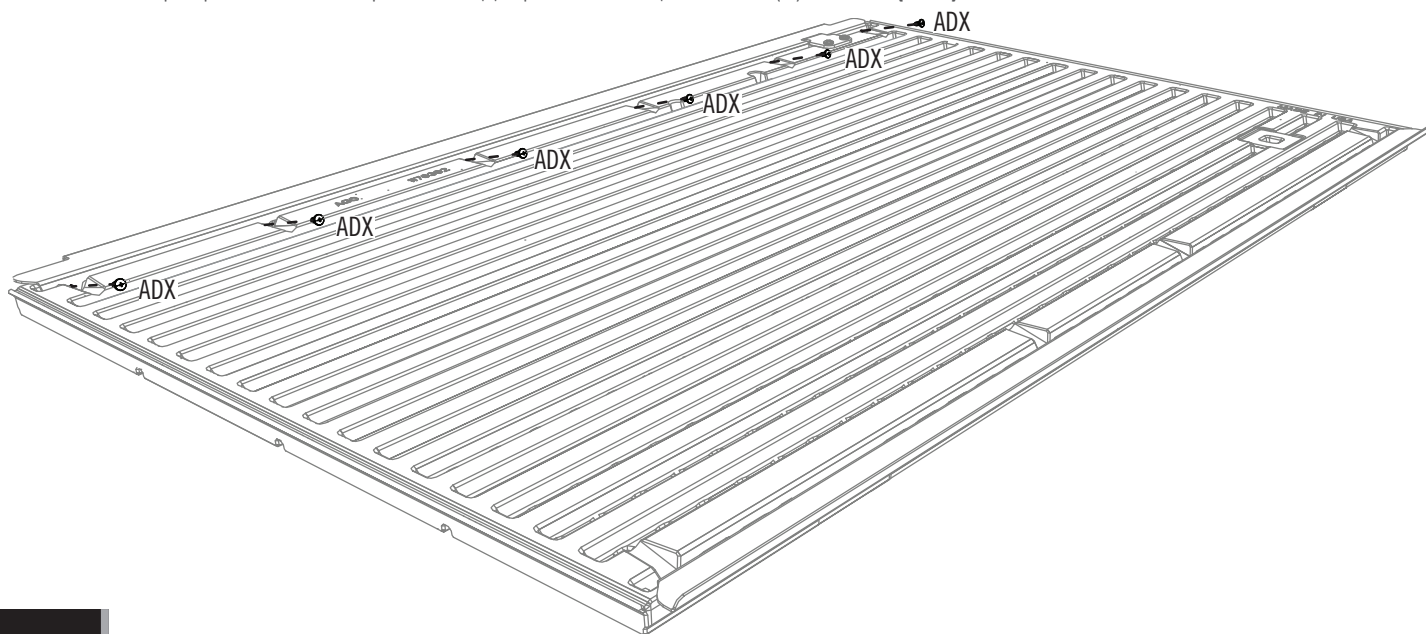
BYR (x1)



BYS (x1)

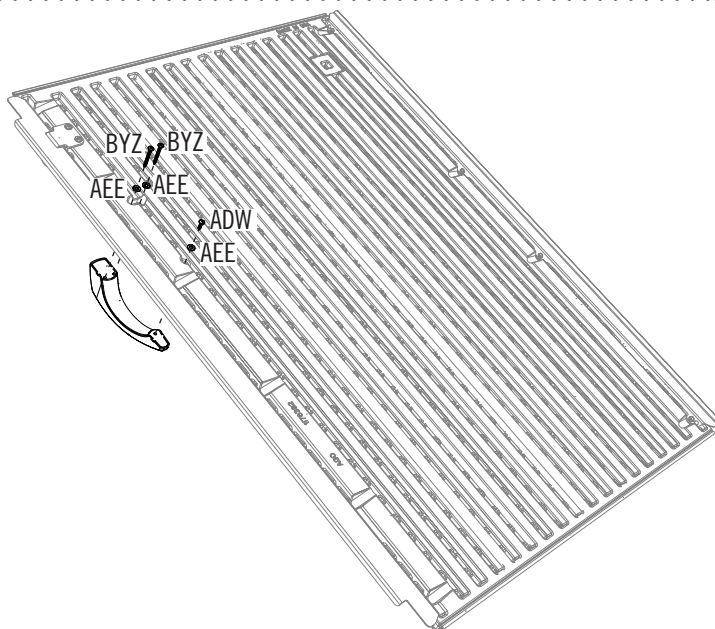
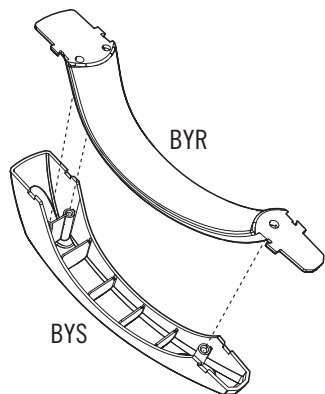
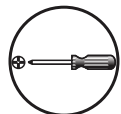
2.5

- Fissare la canalina alla porta sinistra usando sei (6) **Viti (ADX)**.
- Atașați canalul de ușa din stânga, folosind șase (6) **șuruburi (ADX)**.
- Прикрепите швеллер к левой дверке с помощью шести (6) **винтов (ADX)**.



2.6

- Fissare la **Maniglia (BYR e BYS)** alla porta sinistra come indicato.
- Atașați **mânerul (BYR & BYS)** pe ușa din stânga, așa cum se arată.
- Прикрепите **ручку (BYR и BYS)** к левой дверке, как показано на рисунке.

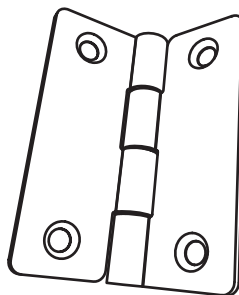


► SEZIONE 2 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 2 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



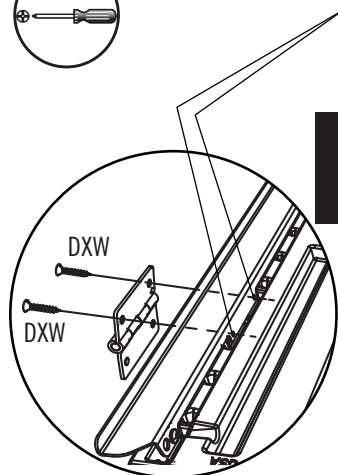
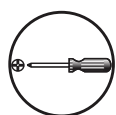
DXW (x4)



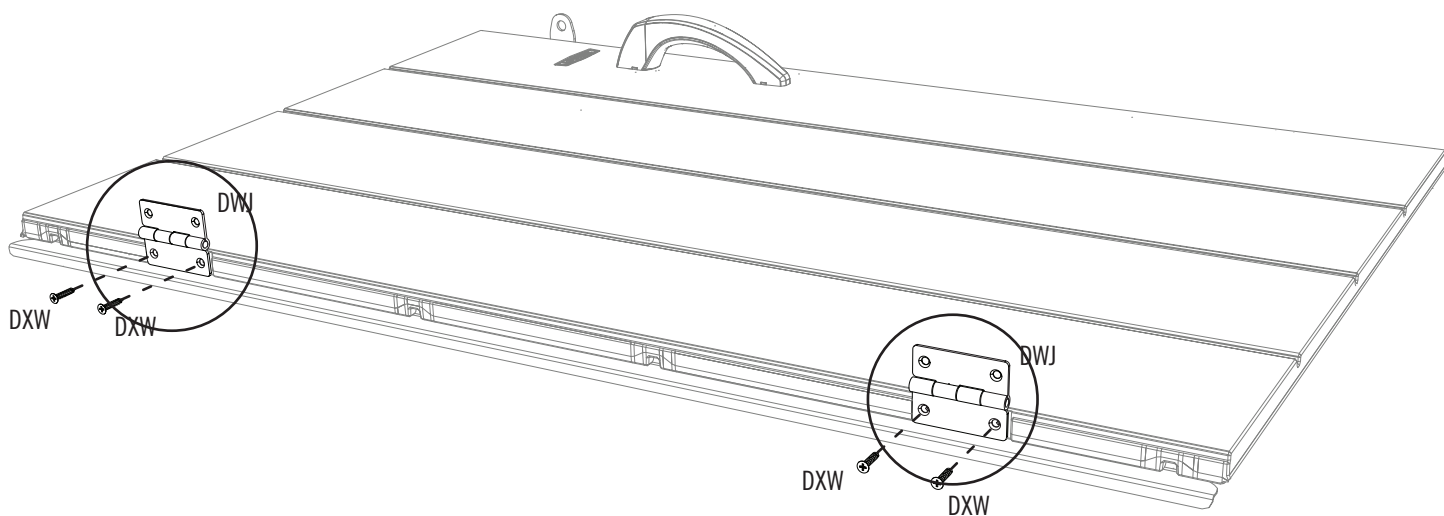
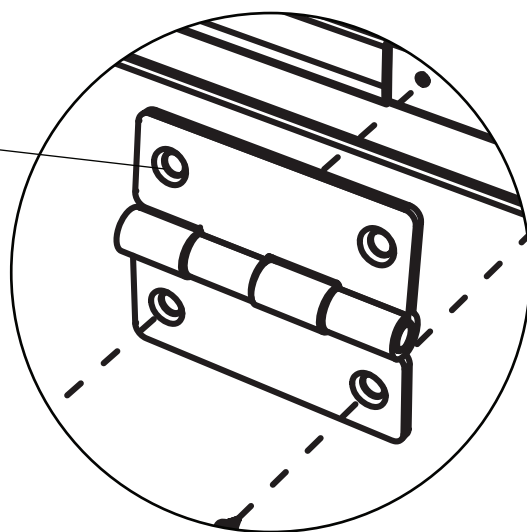
DWJ (x2)

2.7

- Queste **Viti (DXW)** passano per il cardine, la porta e i fori della canalina.
- Aceste **șuruburi (DXW)** trec prin balama, ușă și prin orificiile din canal.
- Вставьте **винты (DXW)** в отверстия в петле, дверке и швеллере.



- **Nota:** La parte smussata guarda fuori dalla porta.
- **Notă:** Partea teșită este în partea opusă ușii.
- **Примечание:** Петлю следует устанавливать закругленной стороной от дверки.



► SEZIONE 2 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 2 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



EUI (x1)



AHS (x1)



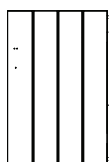
DUL (x1)

2.7

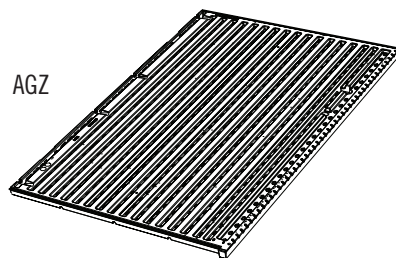
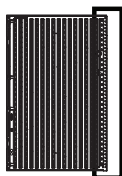
• Far scivolare il **Tubo (EUL)** nella **Porta di destra (AGZ)** fino a quando fuoriesce di circa 15 cm.

• Glisați **tubul (EUL)** în **ușa din dreapta (AGZ)** până când din acesta rămâne în afară o porțiune de aproximativ 15 cm.

• Вставьте **трубу (EUL)** в **правую дверку (AGZ)** так, чтобы она выступала приблизительно на 15 см.

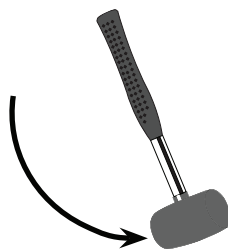


AGZ



AGZ

EUL



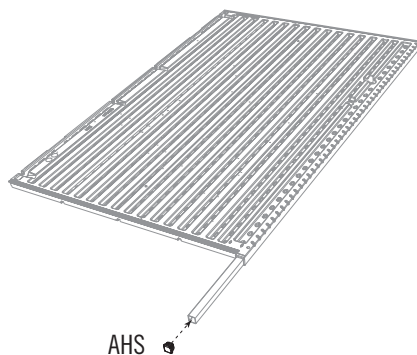
2.8

• Inserire il **Tappo (AHS)** nell'estremità del tubo.

Spingere dolcemente il tubo nella porta fino quando il tappo è a livello col fondo della porta.

• Introduceți **capacul de închidere (AHS)** în capătul tubului. Împingeți ușor tubul în ușă, până când capacul se află la același nivel cu partea de jos a ușii.

• Вставьте **заглушку пробку (AHS)** в конец трубы. Слегка втолкните трубу в дверку, пока заглушка не окажется на одном уровне с нижней частью дверки.



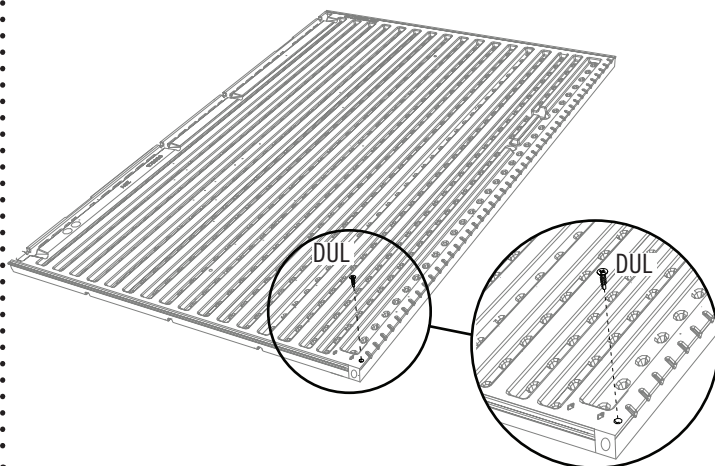
AHS

2.9

• Inserire una **Vite autofilettante (DUL)** per fissare il tubo in posizione.

• Introduceți un **șurub autofiletant (DUL)** pentru a fixa tubul pe loc.

• Закрепите трубы с помощью **саморезных винтов (DUL)**.

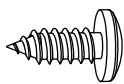


DUL

DUL

► SEZIONE 2 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 2 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

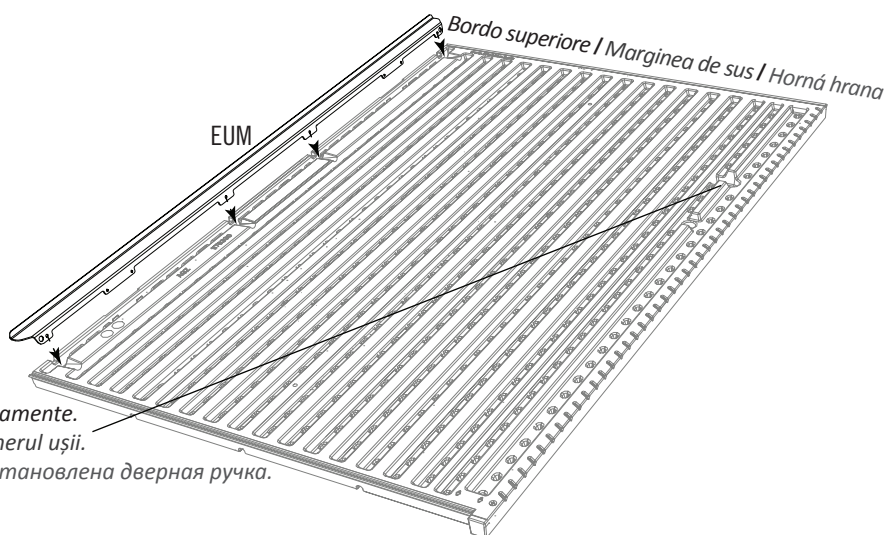
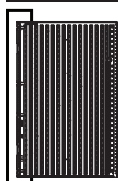
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



ADX (x4)

2.10

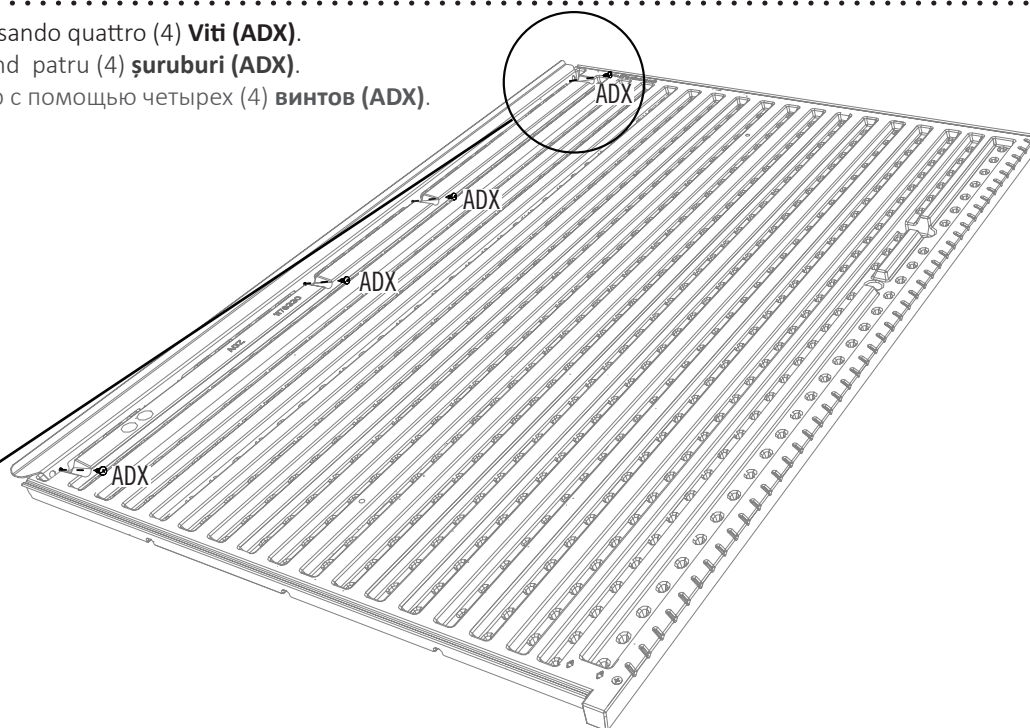
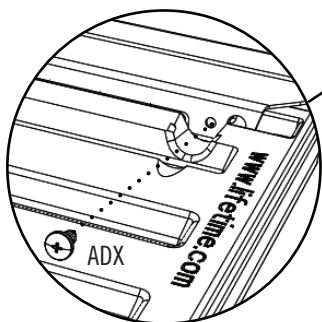
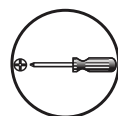
- Allineare i quattro (4) fori della **Canalina (EUM)** con quelli della porta destra.
- Aliniați cele patru (4) orificii din acest **canal (EUM)** cu cele de pe ușa din dreapta.
- Поместите **швеллер (EUM)** так, чтобы его четыре (4) отверстия совпали с четырьмя отверстиями правой дверки.



- *Nota: La maniglia andrà qui successivamente.*
- *Notă: Mai târziu aici se va monta mânerul ușii.*
- *Примечание. Здесь позже будет установлена дверная ручка.*

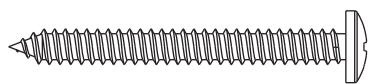
2.11

- Fissare la canalina usando quattro (4) **Viti (ADX)**.
- Fixați canalul, folosind patru (4) **șuruburi (ADX)**.
- Закрепите швеллер с помощью четырех (4) **винтов (ADX)**.

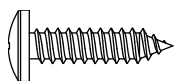


► SEZIONE 2 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 2 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

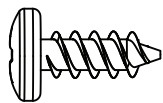
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



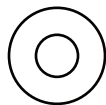
BYZ (x2)



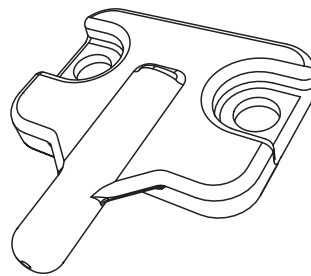
ADW (x1)



ADZ (x2)



AEE (x3)



EOO (x1)



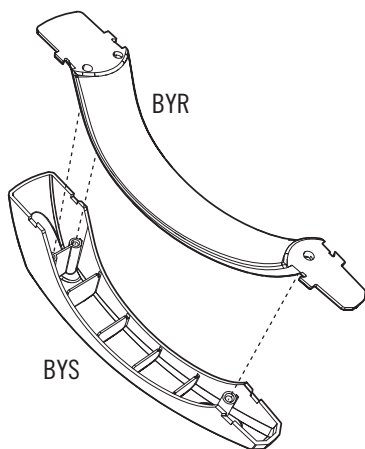
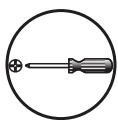
BYR (x1)



BYS (x1)

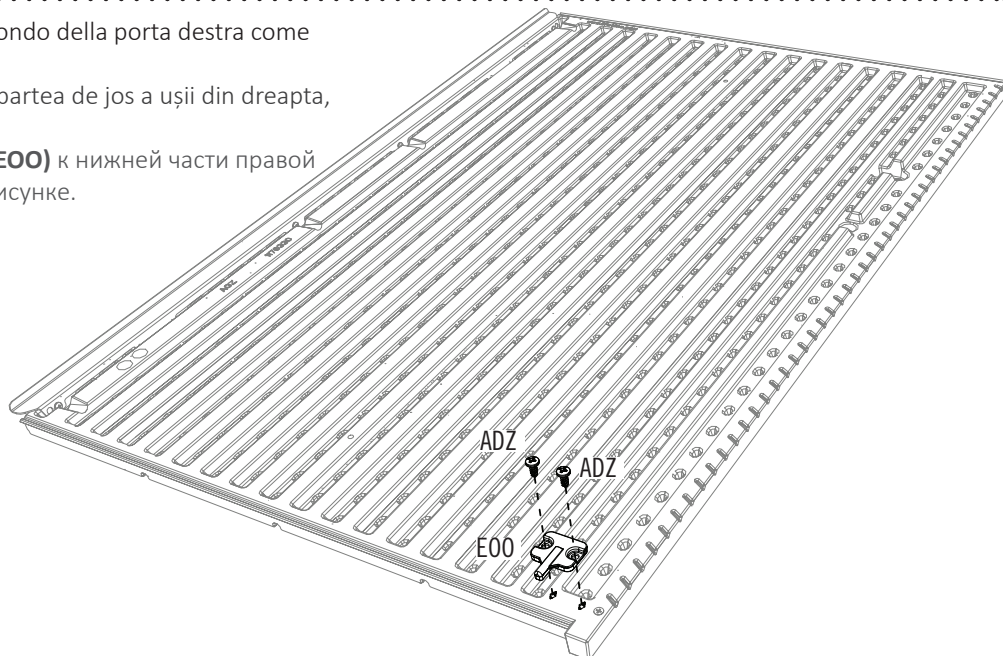
2.12

- Fissare la **Maniglia (BYR e BYS)** alla porta destra come indicato.
- Atașați **mânerul (BYR & BYS)** pe ușa din dreapta, așa cum se arată.
- Прикрепите **ручку (BYR и BYS)** к правой дверке, как показано на рисунке.



2.13

- Fissare il **Perno (EOO)** al fondo della porta destra come mostrato.
- Fixați **pinul ușii (EOO)** de partea de jos a ușii din dreapta, așa cum se arată.
- Прикрепите **ось двери (EOO)** к нижней части правой дверки, как показано на рисунке.

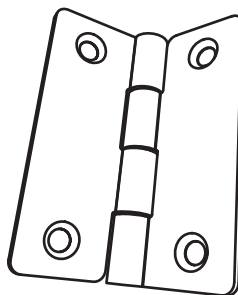


► SEZIONE 2 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 2 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



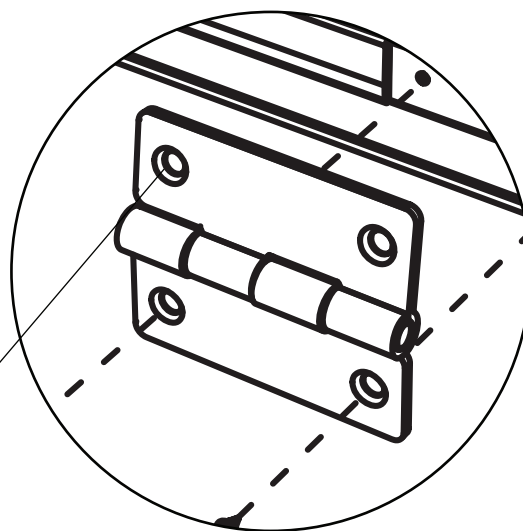
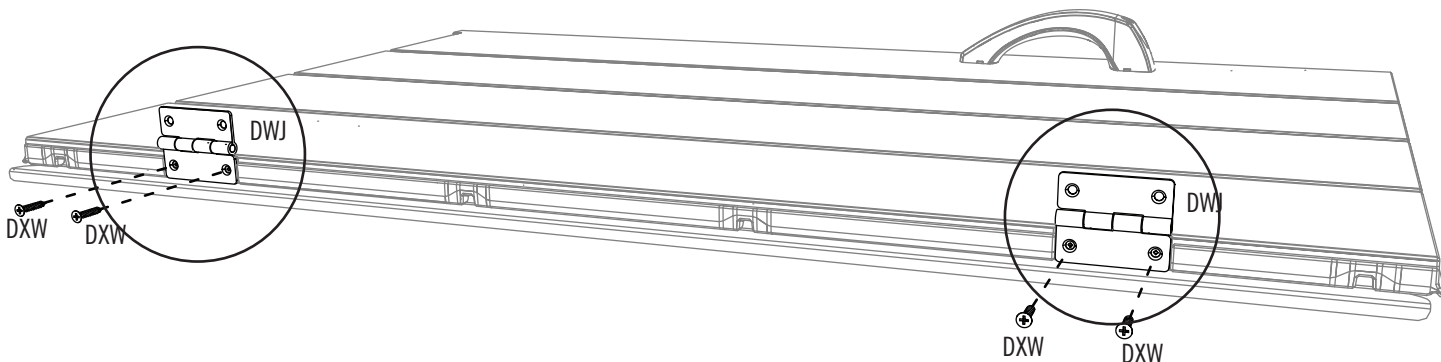
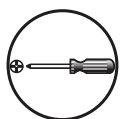
DXW (x4)



DWJ (x2)

2.14

- Queste **Viti (DXW)** passano per il cardine, la porta e i fori della canalina.
- Aceste **șuruburi (DXW)** trec prin balama, ușă și prin orificiile din canal.
- Эти **винты (DXW)** проходят сквозь петлю, дверку и отверстия в швеллере.



- **Nota:** La parte smussata guarda fuori dalla porta.
- **Notă:** Partea teșită este în partea opusă ușii.
- **Примечание.** Петлю следует устанавливать закругленной стороной от дверки.

► SEZIONE 2 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 2 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА

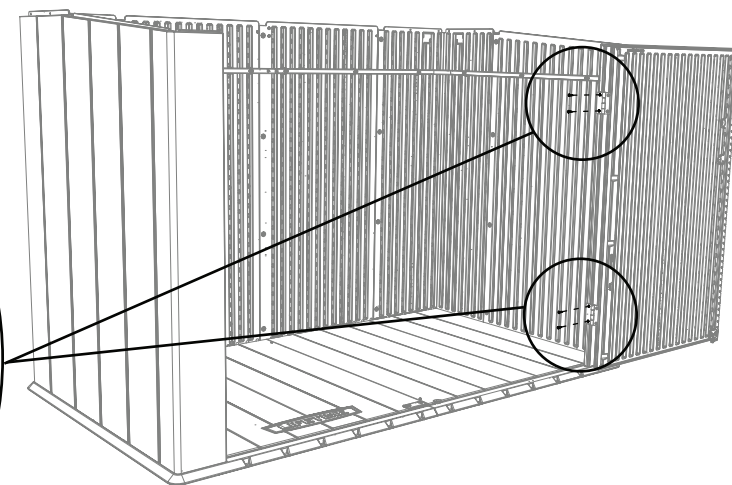
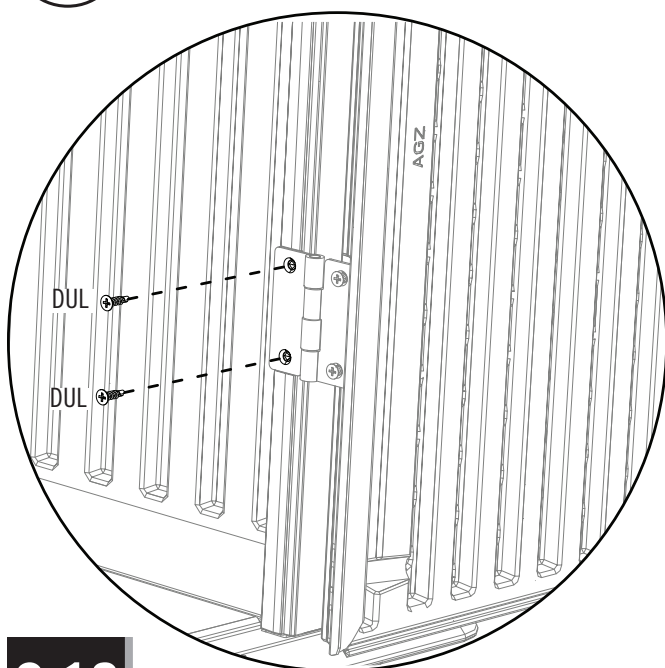


DUL (x8)

2.15

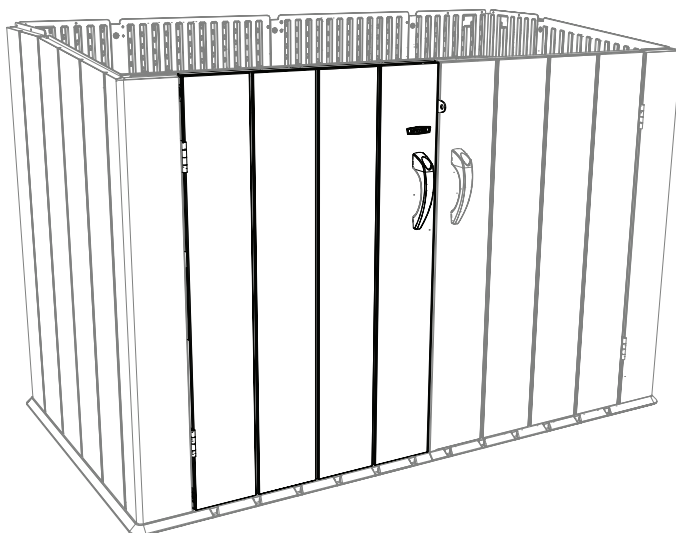


- Fissare la porta destra al cassone usando **Viti autofilettanti (DUL)**. Se necessario, forate prima il foro.
- Atașați ușa din dreapta pe ansamblu, folosind **șuruburi autofiletante (DUL)**. Dacă este necesar, mai întâi găuriți gaura.
- Прикрепите правую дверку к конструкции с помощью **саморезных винтов (DUL)**. При необходимости сначала сверлите отверстие.



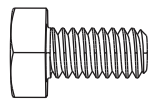
2.16

- *Ripetere questo passaggio per la porta sinistra.*
- *Repetăți ultimul pas pentru ușa din stânga.*
- *Повторите последний шаг для левой дверки.*




FERRAMENTA NECESSARIA / ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМАЯ КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА

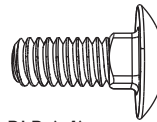
Confezioni per pezzi piccoli / Ambalaj pentru piese mici / Пакет для мелких деталей



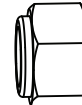
BES (x6)



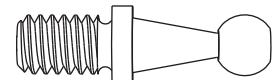
AZP (x4)



BLB (x4)



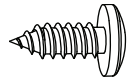
AAO (x4)



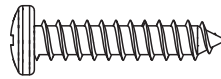
BET (x4)



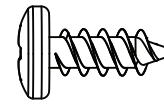
BER (x6)



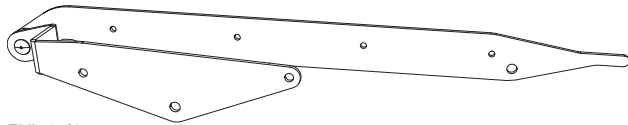
ADX (x15)



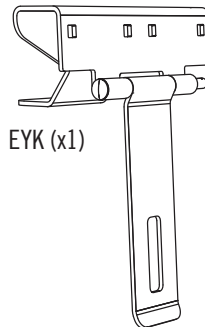
DDL (x8)



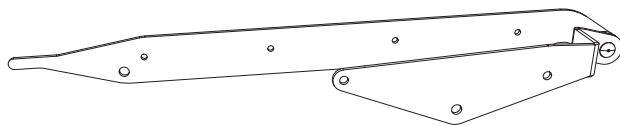
ADZ (x6)



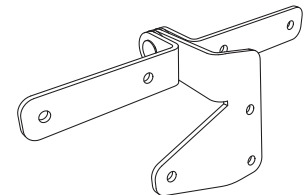
EYL (x1)



EYK (x1)



EYM (x1)



EYN (x1)



EUJ (x2)

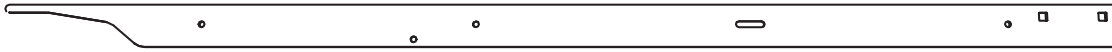
3

MONTAGGIO COPERCHIO / ASAMBLAREA CAPACULUI / СБОРКА КРЫШКИ



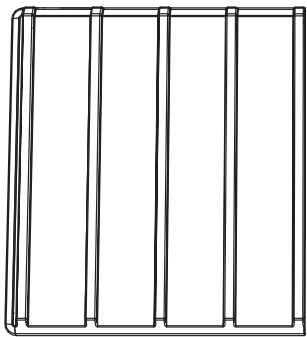
PEZZI NECESSARI / PIESE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ

Pezzi di metallo / Piese metalice / Металлические детали

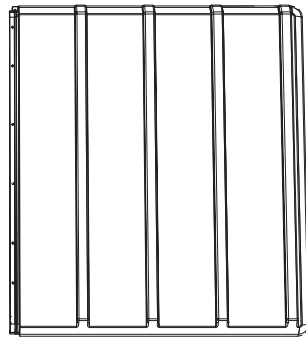


EYG (x2)

Pezzi di plastica / Piese de plastic / Пластиковые детали



DRK (x1)



DRJ (x1)



STRUMENTI NECESSARI / UNELTE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



(1)

7/16 in/po (11 mm)



(2)

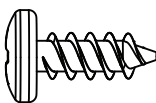
1/2 in/po (13 mm)



(2)

► SEZIONE 3 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 3 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

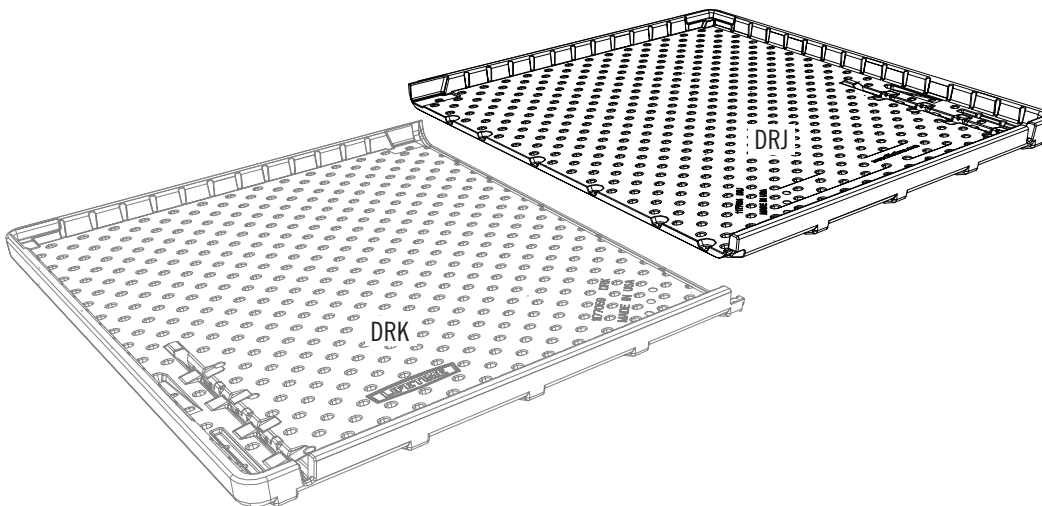
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



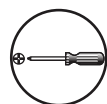
ADZ (x6)

3.1

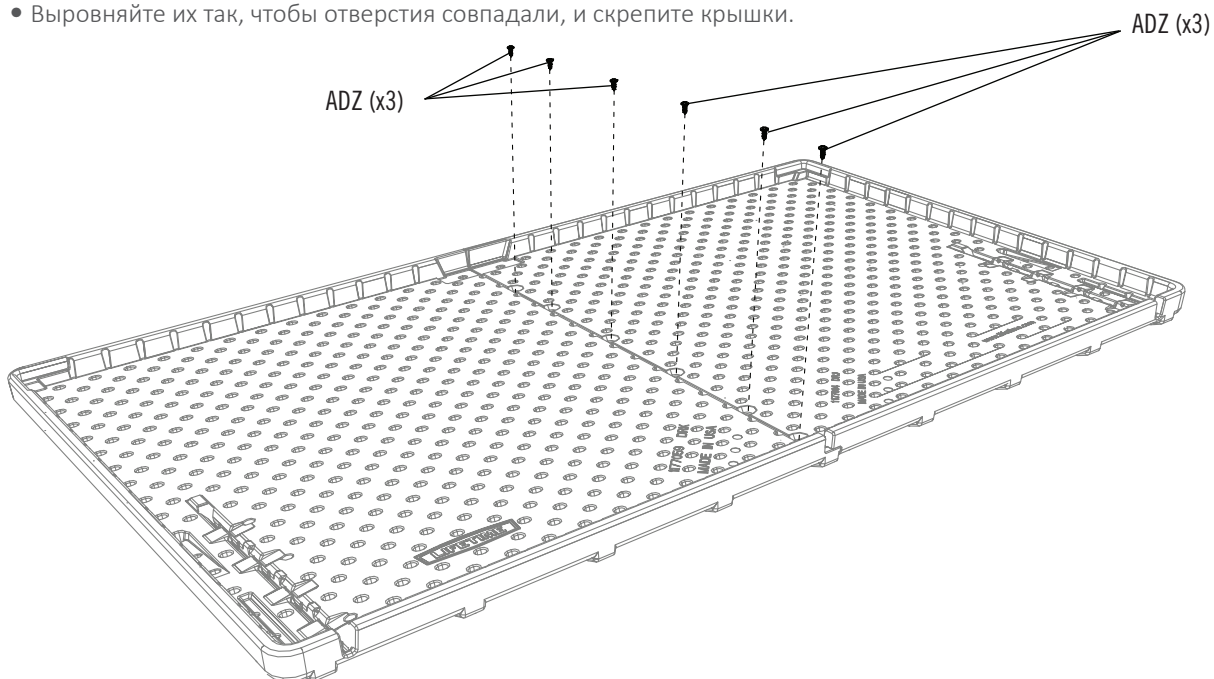
- Mettere il bordo di **Coperchio destro (DRJ)** sopra il bordo di **Coperchio sinistro (DRK)**.
- Așezați marginea **capacului din dreapta (DRJ)** peste marginea **capacului din stânga (DRK)**.
- Поместите край **правой крышки (DRJ)** над краем **левой (DRK)**.



3.2



- Allineare i sei fori e fissare insieme i pezzi del coperchio.
- Aliniați cele șase orificii și fixați împreună piesele capacului.
- Выровняйте их так, чтобы отверстия совпадали, и скрепите крышки.

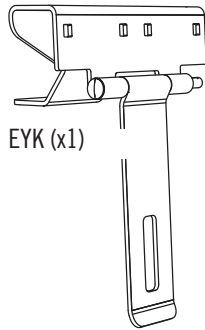


► SEZIONE 3 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 3 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

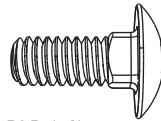
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



7/16 in/po
(11 mm)



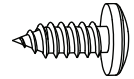
EYK (x1)



BLB (x4)



AZP (x4)



ADX (x2)

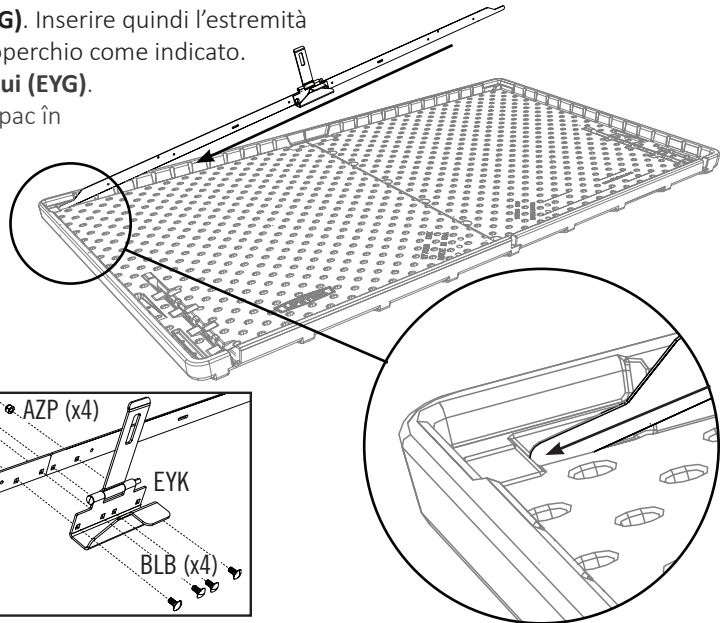
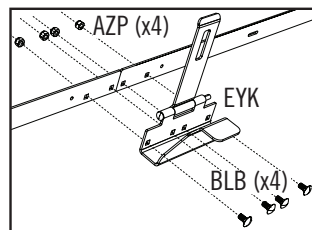
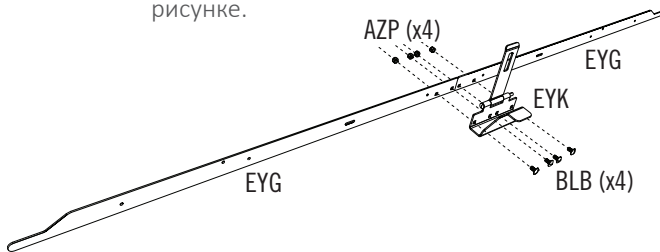
3.3

• Fissare il **Fermo (EYK)** ai **Supporti del coperchio (EYG)**. Inserire quindi l'estremità sinistra del supporto del coperchio nella fessura del coperchio come indicato.

• Strângeți **încuietoarea (EYK)** pe **suporturile capacului (EYG)**.

Apoi introduceți capătul din stânga al suportului de capac în deschizătura din capac, așa cum se arată.

• Прикрутите **задвижку (EYK)** к **кронштейну для крышки (EYG)**. Затем вставьте левый конец кронштейна в щель крышки, как показано на рисунке.

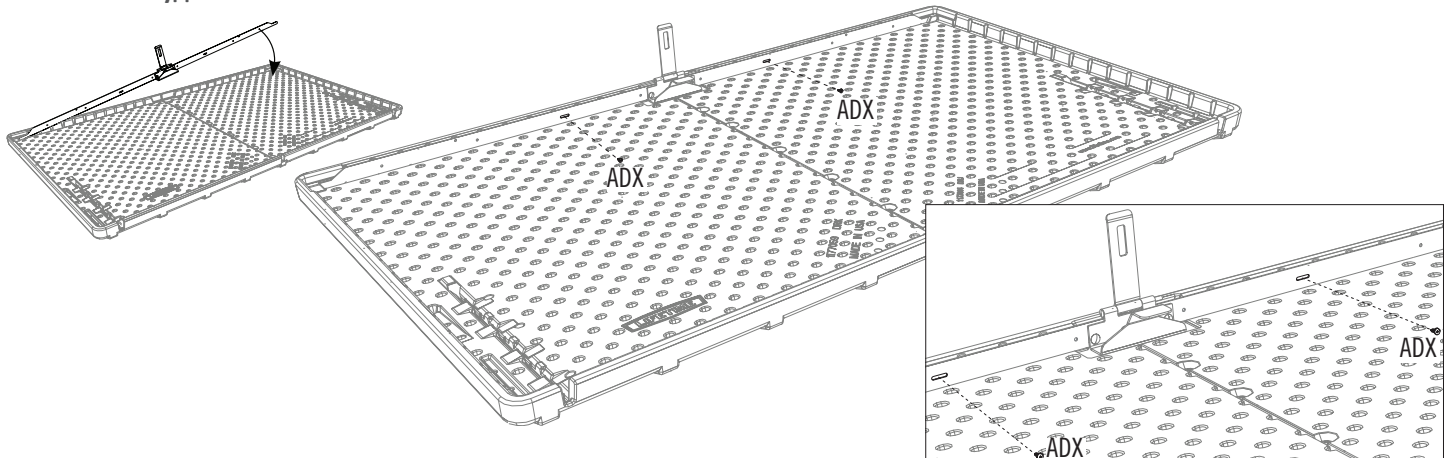


3.4

• Ruotare verso il basso, curvare leggermente i supporti del coperchio e far scivolare l'estremità destra nella fessura sul lato destro. Inserire senza stringere due (2) **Viti (ADX)** nei punti indicati. **Non stringere ancora completamente le viti. Le inserirete successivamente.**

• Rotiți spre jos, îndoți ușor suporturile capacului și glisăți capătul din dreapta în deschizătura de pe partea dreaptă. Introduceți ușor două (2) **șuruburi (ADX)** în locurile indicate. **Nu strângeți complet șuruburile – încă. Veți introduce altele mai târziu.**

• Поверните вниз, слегка согните кронштейн для крышки и вставьте правый конец в щель на правой стороне. Вставьте два (2) **винта (ADX)** в указанные места, **но пока не закручивайте их до конца. Остальные винты нужно будет вставить позже.**

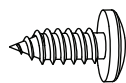


► SEZIONE 3 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 3 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

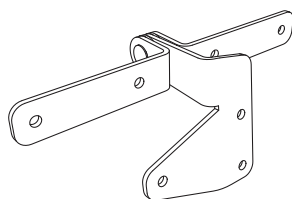
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



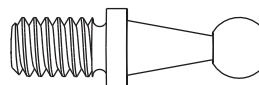
1/2 in/po (x2)
(13 mm) (x2)



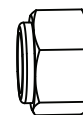
ADX (x4)



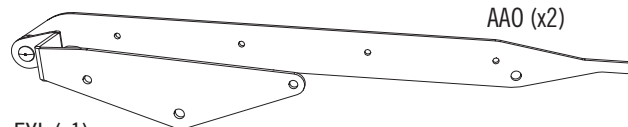
EYN (x1)



BET (x2)



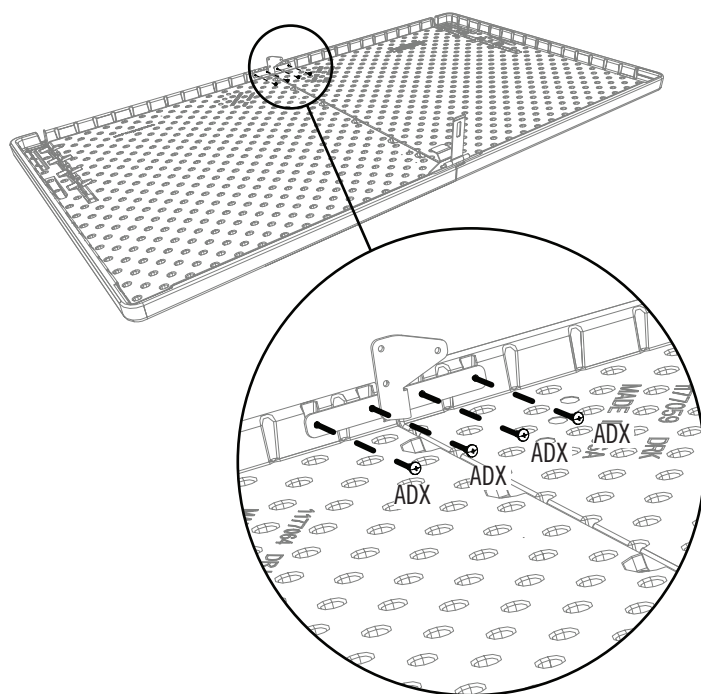
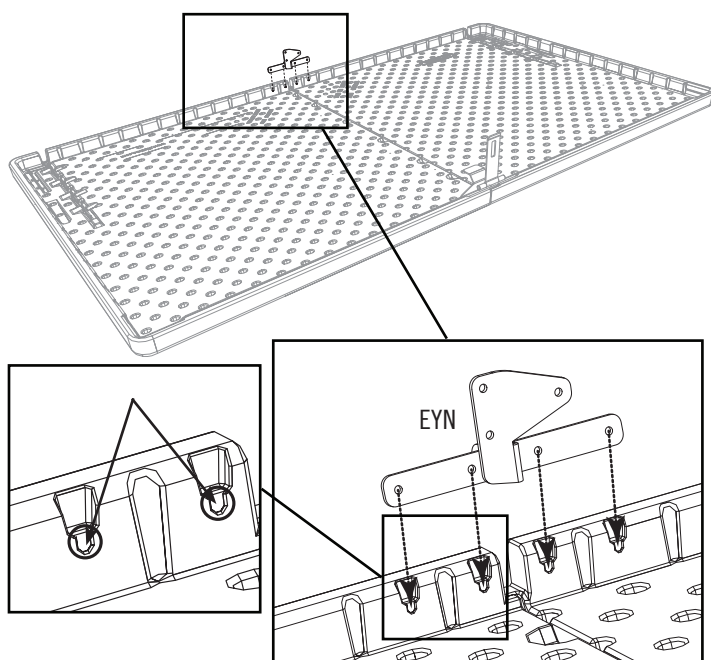
AAO (x2)



EYL (x1)

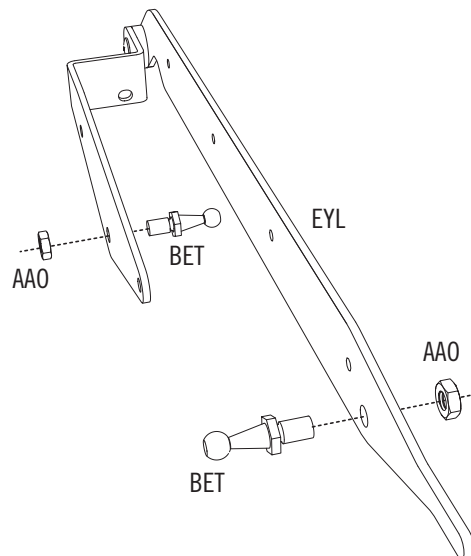
3.5

3.6



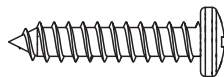
3.7

- Fissare il fermo alla **Cerniera sinistra (EYL)** e stringere.
- Atașăți articolele în **balamaua din stânga (EYL)** și strângeți ferm.
- Надежно закрутите крепления на **левой петле (EYL)**.



► SEZIONE 3 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 3 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

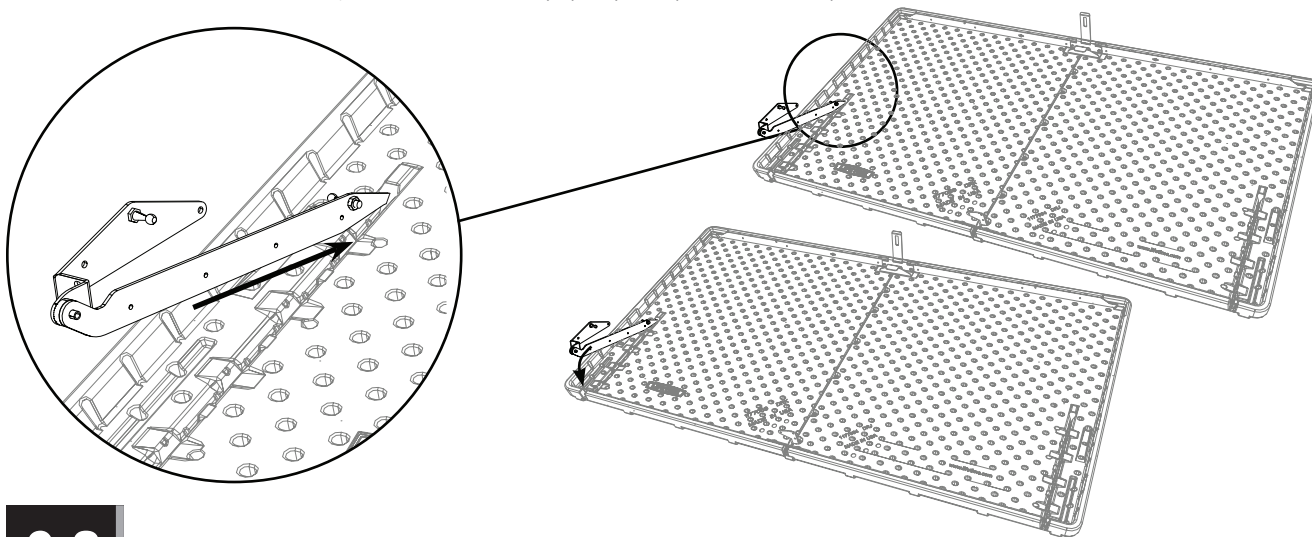
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



DDL (x4)

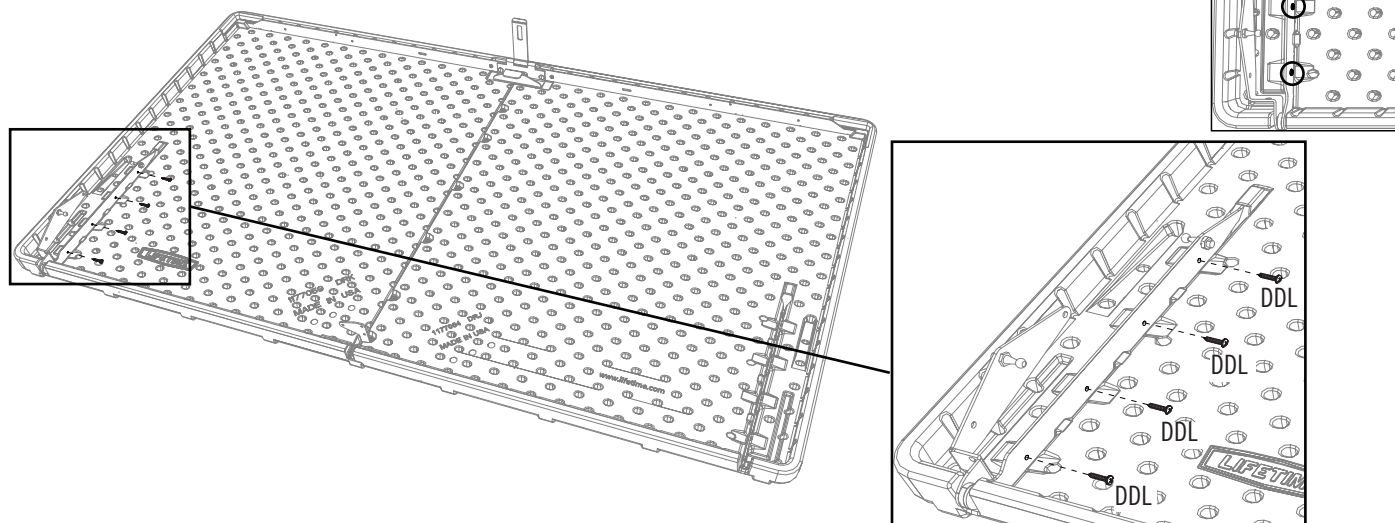
3.8

- Inserire l'estremità della cerniera sinistra nella tacca nel coperchio e ruotare verso il basso.
- Introduceți capătul balamalei din stânga în creștătura din capac și rotiți spre jos.
- Вставьте конец левой петли в зазубрину на крышке и поверните ее вниз.



3.9

- Allineare i quattro fori nella cerniera con le quattro tacche del coperchio. Inserire le viti (DDL).
- Aliniați cele patru orificii din balama cu cele patru creștături din capac. Introduceți șuruburile (DDL).
- Поместите петлю так, чтобы ее четыре отверстия совпали с четырьмя отверстиями на крышке. Вставьте винты (DDL).



► SEZIONE 3 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 3 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

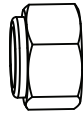
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



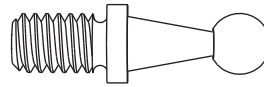
1/2 in/po (x2)
(13 mm) (x2)



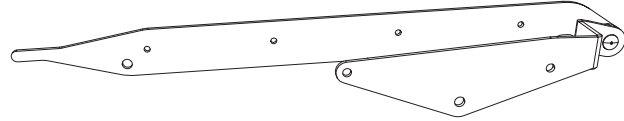
DDL (x4)



AAO (x2)



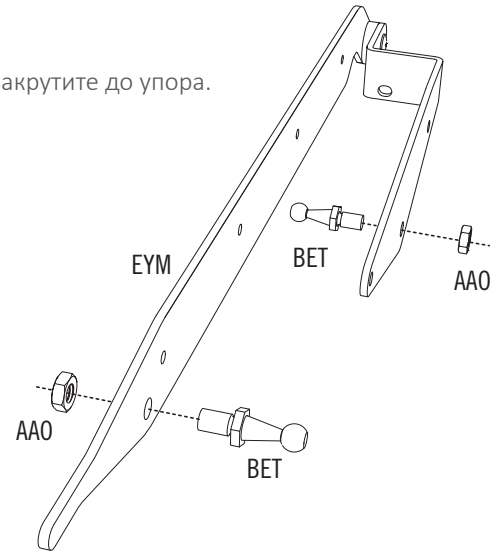
BET (x2)



EYM (x1)

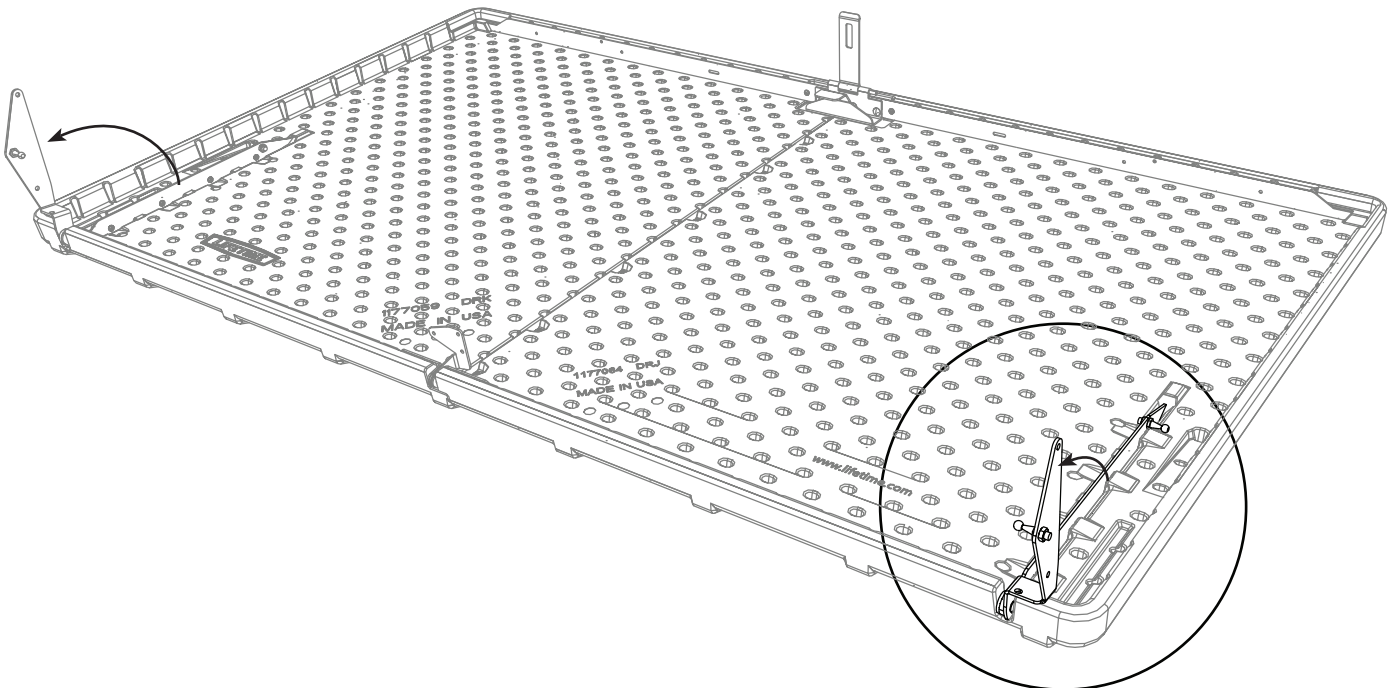
3.10

- Fissare il fermo alla **Cerniera destra (EYM)**, e stringere.
- Atașați articolele în **balamaua din dreapta (EYM)** și strângeți ferm.
- Вставьте болты в **правую петлю (EYM)**, наденьте на них гайки и закрутите до упора.



3.11

- *Ripetere i passi 3.8-3.9 per il lato destro.*
- *Repetăți pașii 3.8 - 3.9 pentru partea dreaptă.*
- *Повторите шаги 3.8-3.9 для правой стороны.*

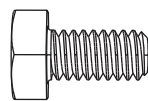


► SEZIONE 3 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 3 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



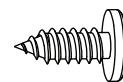
7/16 in/po (x2)
(11 mm) (x2)



BES (x6)



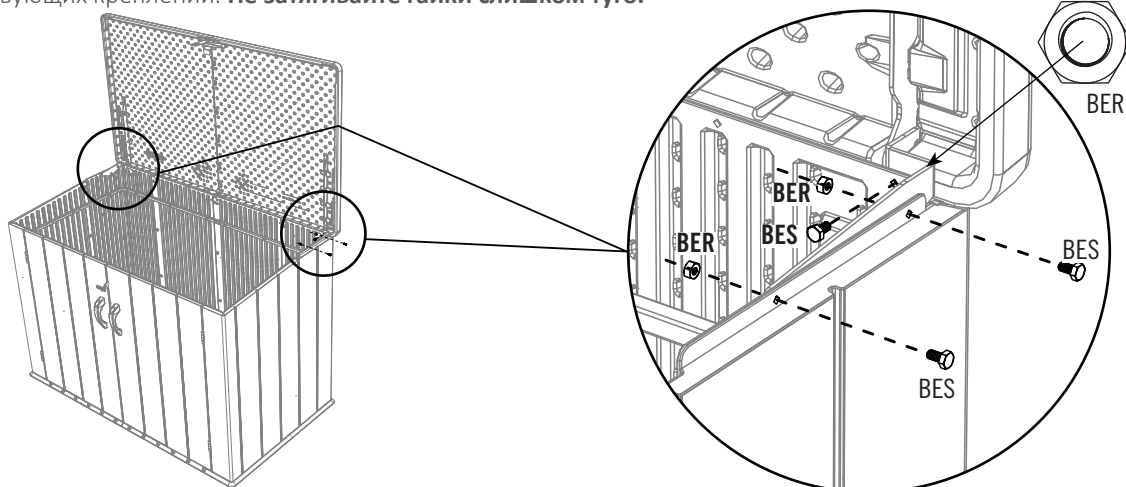
BER (x6)



ADX (x3)

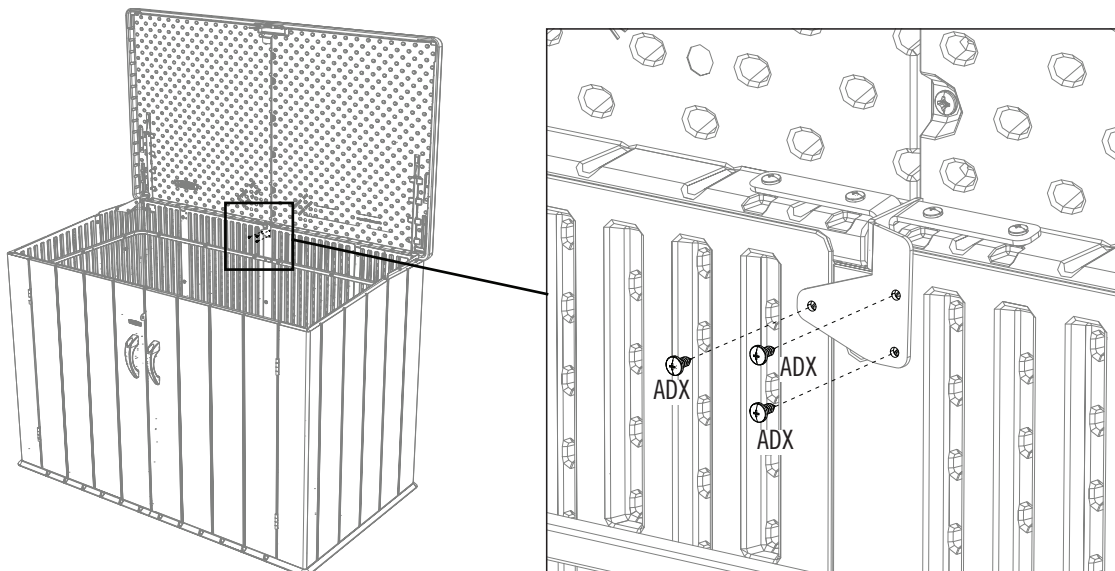
3.12

- Appoggiare le cerniere sui pannelli laterali. Allineare i tre fori e assicurarli con i bulloni forniti. **Non stringere i dadi eccessivamente.**
- Așezați balamalele jos, pe panourile din spate. Aliniați cele trei orificii și fixați cu articolele indicate. **Nu strângeți prea tare piulițele.**
- Поместите петли на задние панели. Выровняйте их так, чтобы отверстия совпадали, и зафиксируйте с помощью соответствующих креплений. **Не затягивайте гайки слишком туго.**



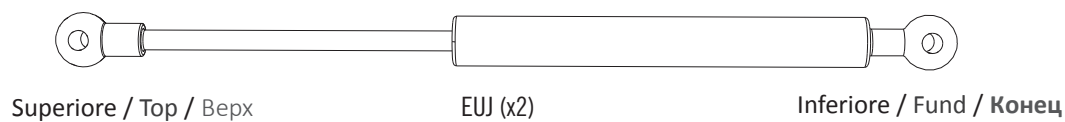
3.13

- Fissare la cerniera centrală ai panelli della parete posteriore usando tre (3) Viti (ADX).
- Fixați balamaua din mijloc de panourile peretelui din spate, folosind trei (3) șuruburi (ADX).
- Прикрепите центральную петлю к задним панелям с помощью трех (3) винтов (ADX).



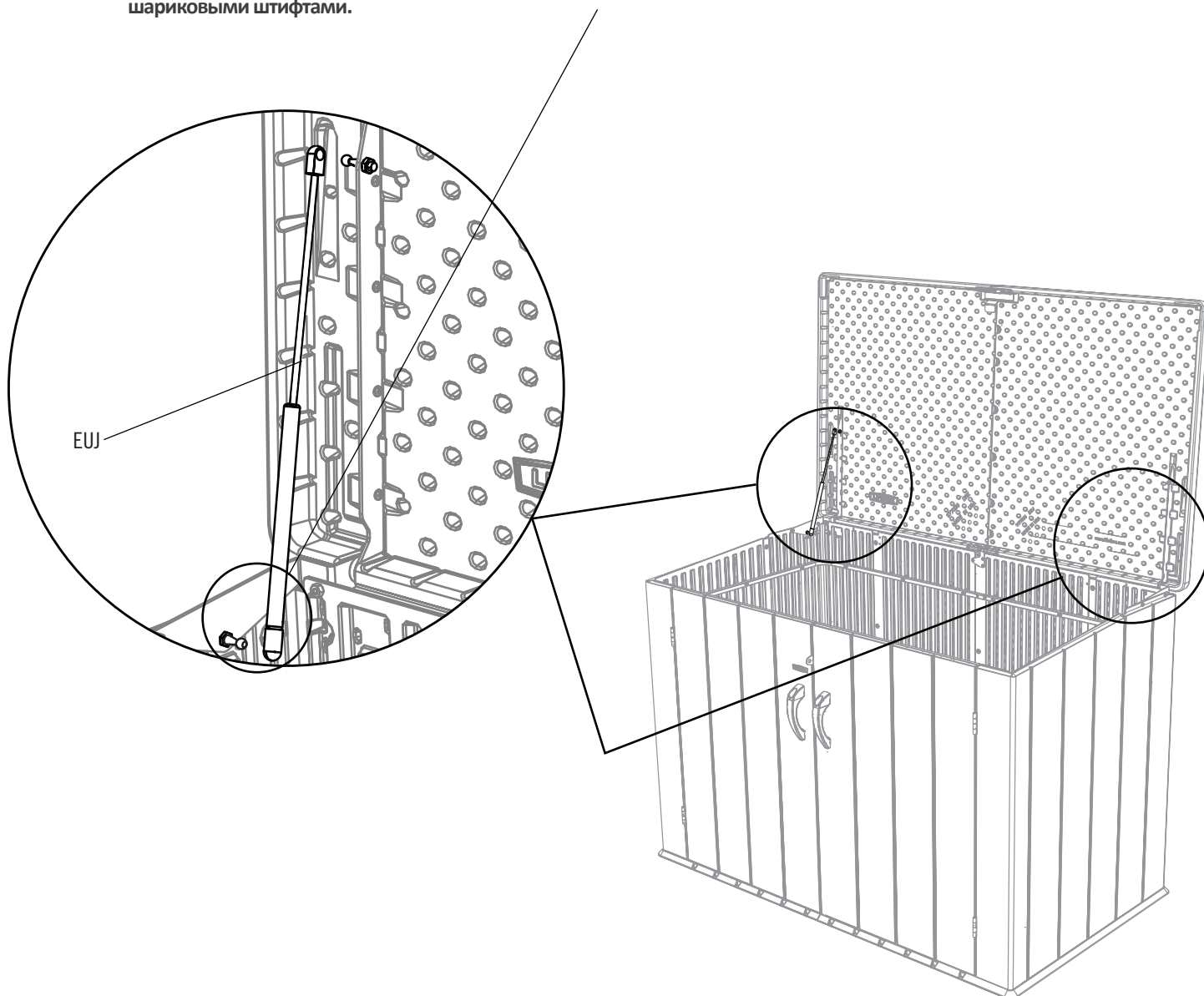
► SEZIONE 3 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 3 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



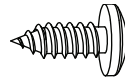
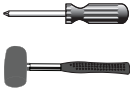
3.14

- L'estremità dell'**Ammortizzatore (EIJ)** può essere ruotata per allinearsi con il pomello. **Fai scattare le estremità sopra i perni a sfera.**
- Capătul **amortizorului pneumatic (EIJ)** poate fi rotit pentru a fi aliniat la bolțul cu bilă. **Fixați capetele deasupra știfturilor de bile.**
- Конец **газовой пружины (EIJ)** можно поворачивать, чтобы подвести его к шаровому наконечнику. **Закрепите концы над шариковыми штифтами.**



► SEZIONE 3 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 3 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 3 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



ADX (x6)

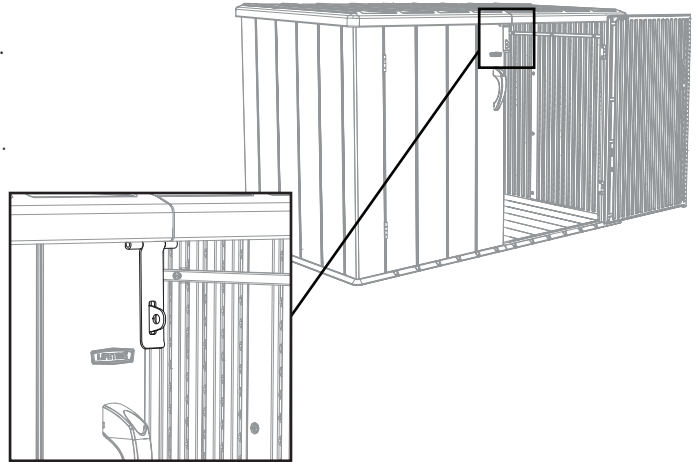
3.15

• Aprire la porta destra completamente e chiudere il coperchio. Chiudere il fermo sulla linguetta di bloccaggio. **Può essere necessario regolare la posizione del fermo nel passo 3.16.**

• Deschideți complet ușa din dreapta și închideți capacul. Închideți încuietorea peste urechea de blocare. **Este posibil să fie nevoie de ajustarea poziției încuietorii conform pasului 3.16.**

• Полностью откройте правую дверку и закройте крышку. Закройте засов над стопорным язычком.

Возможно, на шаге 3.16 придется отрегулировать положение засов.

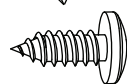
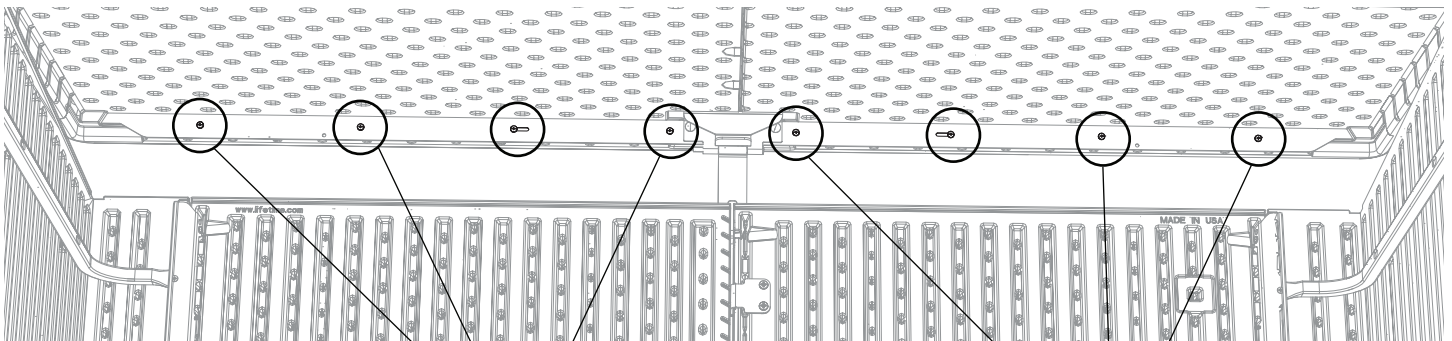


3.16

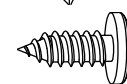
• Usando una mazza di gomma, se necessario, regolare la posizione del fermo, in modo che si chiuda sulla linguetta di bloccaggio. Assicurarsi che i sostegni del coperchio si appoggino sulle sporgenze e, una volta messi in posizione, assicurare i sostegni al coperchio usando sei (6) **Viti (ADX)**. **Stringere le viti inserite precedentemente.**

• Dacă este necesar, ajustați, folosind un ciocan de cauciuc, poziția încuietorii, astfel încât să se închidă peste urechea de blocare. Asigurați-vă că suporturile capacului sunt poziționate în spatele coamelor și, după așezare, fixați suporturile de capac, folosind șase (6) **șuruburi (ADX)**. **Strângeți cele două șuruburi pe care le-ați introdus mai devreme.**

• Если нужно, воспользуйтесь резиновым молотком, чтобы отрегулировать положение засов, чтобы она закрывалась над стопорным язычком. Установите кронштейн для крышки так, чтобы он находился за рубчиками, после чего прикрепите опоры к крышке с помощью шести (6) **винтов (ADX)**. **Затяните винты, установленные ранее.**



ADX (x3)



ADX (x3)

4

FISSAGGIO DEL CASSONE ORIZZONTALE / ANCORAREA CUTIEI DE DEPOZITARE ORIZZONTALE / КРЕПЛЕНИЕ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО КОНТЕЙНЕРА



FERRAMENTA NECESSARIA / ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМАЯ КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА

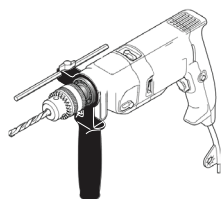
ATTREZZI O PARTI NON SONO INCLUSI PER QUESTA SEZIONE
HARDWARE SAU PĂRȚI NU SUNT INCLUSE LA ACEASTĂ SECȚIUNE
КРЕПЕЖ НЕ ВКЛЮЧЕН В ДАННОМ РАЗДЕЛЕ



STRUMENTI NECESSARI / UNELTE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



(1)



(1)



1/2" (13 mm)

(1)



5/16" (8 mm) Punta da legno
5/16" (8 mm) Burghiu pentru lemn
8 mm Сверло по дереву



5/16" (8 mm) Punta da cemento
5/16" (8 mm) Burghiu pentru zidărie
8 mm Сверло по бетону

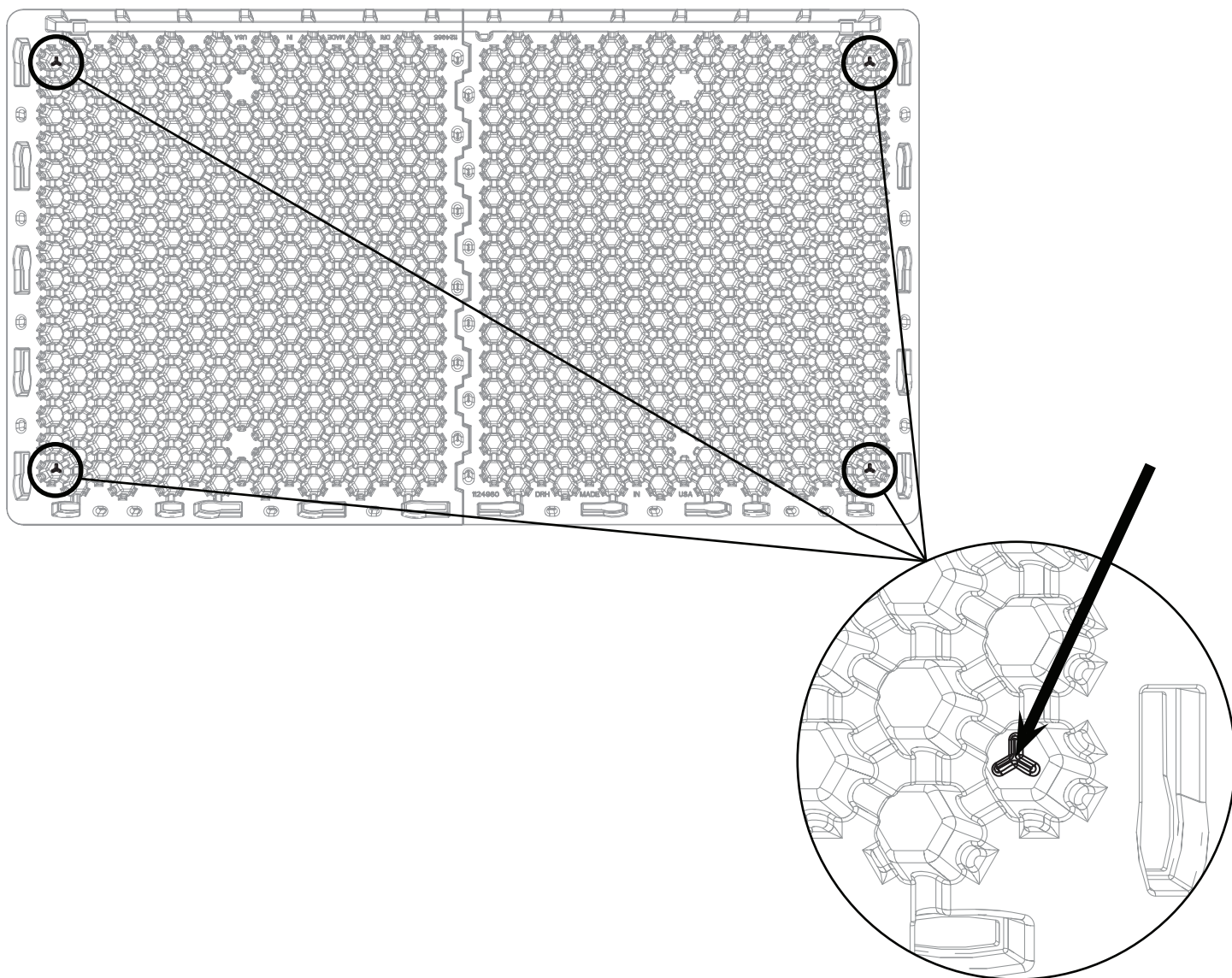
► SEZIONE 4 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 4 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 4 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



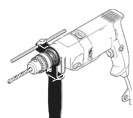
4.1

- Se lo si desidera, fissare il cassone a una piattaforma di legno o di cemento. **Inclinare il cassettone sul retro, e trapanare il pavimento ai punti indicati usando una punta da 8mm.**
- Dacă doriți, puteți ancora cutia de stocare pe o platformă de beton sau lemn. **Întoarceți cutia pe spate și găuriți podeaua în punctele indicate, folosind un burghiu de 8 mm.**
- При желании контейнер для хранения можно закрепить на бетонной или деревянной платформе. Для этого наклоните контейнер назад и просверлите на дне отверстия в указанных местах с помощью сверла 8 мм.



► SEZIONE 4 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 4 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 4 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



14 mm (9/16")

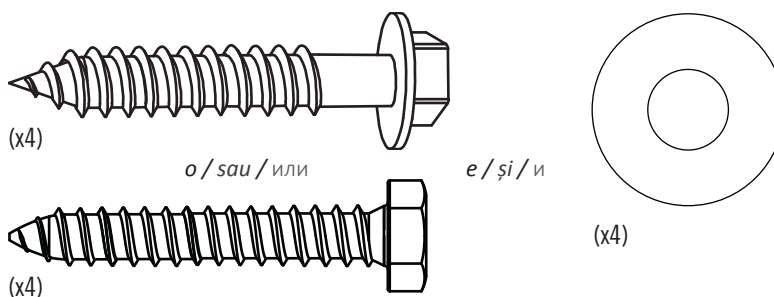


8 mm (5/16")



8 mm (5/16")

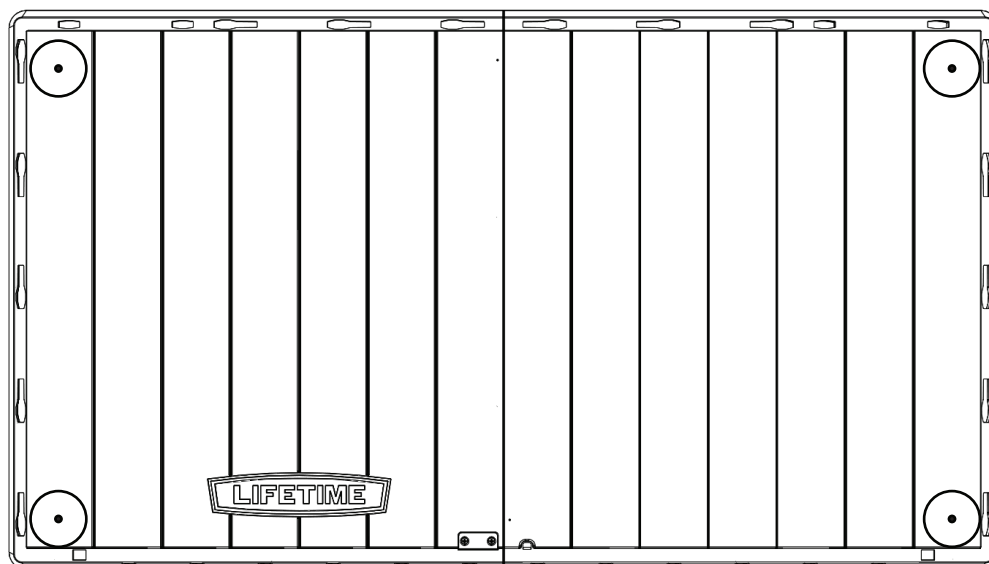
4.2



• Se lo si desidera, fissare il cassone a una piattaforma di legno o di cemento. Raddrizzare il cassone e metterlo sulla piattaforma. Se si usa una piattaforma di cemento, usare un trapano a percussione e una punta da cemento da 8mm per trapanare passando i fori nel cemento. Inserire quindi due viti da cemento da 10mm x 5cm tramite due rondelle di 10 mm e avvitarle nella piattaforma fino a quando sono in piano col pavimento. **Non stringere eccessivamente. Questi materiali possono essere acquistati dal negozio di ferramenta locale.** Se si usa una piattaforma di legno, usare un trapano elettrico e una punta da 8mm per trapanare passando i fori nel cemento. Inserire quindi due viti a testa esagonale da 10mm x 5cm tramite due rondelle di 10 mm e avvitarle nel legno fino a quando sono in piano col pavimento. **Non stringere eccessivamente. Questi materiali possono essere acquistati dal negozio di ferramenta locale.**

• Dacă doriți, puteți ancora noua cutie de stocare pe o platformă de beton sau lemn. Puneți cutia pe picioare și așezați-o pe locul ei de pe platformă. Dacă utilizați o platformă de beton, folosiți o mașină de găurit cu percuție și un burghiu pentru zidărie de 8 mm pentru a realiza găurile prin orificii, în beton. Apoi introduceți șuruburi de beton de 10 mm x 5 cm prin șaibe de protecție de 10 mm și înșurubați-le în platformă până când ajung la același nivel cu podeaua. **Nu strângeți excesiv. Aceste articole pot fi achiziționate la magazinele locale de bricolaj.** Dacă utilizați o platformă de lemn, folosiți o mașină de găurit electrică și un burghiu de 8 mm pentru a realiza găurile prin orificii, în lemn. Apoi introduceți șuruburi de 10 mm x 5 cm prin șaibe de protecție de 10 mm și înșurubați-le în lemn până când ajung la același nivel cu podeaua. **Nu strângeți excesiv. Aceste articole pot fi achiziționate la magazinele locale de bricolaj.**

• При желании контейнер для хранения можно закрепить на бетонной или деревянной платформе. Для этого поставьте контейнер вертикально в нужное место на платформе. Если платформа бетонная, воспользуйтесь перфоратором и сверлом 8 мм по бетону, чтобы просверлить отверстия. Затем вставьте винты для бетона размером 10 мм x 5 см через увеличенные шайбы диаметром 10 мм и закрутите их в платформу, пока они не окажутся на одном уровне с панелями дна. **Не затягивайте слишком туго. Эту крепежную фурнитуру можно приобрести в местном строительном магазине.** Если платформа деревянная, воспользуйтесь электродрелью и сверлом 8 мм, чтобы просверлить отверстия. Затем вставьте винты для дерева размером 10 мм x 5 см через увеличенные шайбы диаметром 10 мм и закрутите их в дереве, пока они не окажутся на одном уровне с панелями дна. **Не затягивайте слишком туго. Эту крепежную фурнитуру можно приобрести в местном строительном магазине.**







PULIZIA E MANUTENZIONE

Congratulazioni per aver acquistato un prodotto Lifetime®. Seguendo le istruzioni riportate di seguito, il vostro prodotto Lifetime può essere usato per anni dando soddisfazione.

I pannelli in polietilene sono resistenti a macchie e solventi. La maggior parte delle macchie si tolgono usando un sapone leggero e una spazzola. Materiali di pulizia abrasivi possono grattare la plastica e pertanto non se ne raccomanda l'uso. Riparare graffi o punti di ruggine sul metallo passando leggermente della carta vetrata sull'area in questione; dare una prima mano con vernice di fondo spray e quindi usare una vernice smaltata spray brillante. Evitare di mettere una fonte di calore diretta sulle superfici o nelle loro vicinanze, usando una barriera al calore.



CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA

Felicitări pentru achiziționarea produsului Lifetime®. Respectând instrucțiunile de mai jos, noul dumneavoastră produs Lifetime ar trebui să vă ofere ani de utilizare și bucurie.

Panourile de polietilenă sunt rezistente la pete și solvenți. Majoritatea petelor poate fi îndepărtată cu ajutorul unui săpun slab și al unei perii cu fire moi. Materialele de curățare abrazive pot zgâria plasticul și nu sunt recomandate. Reparați zgârieturile sau petele de rugină de pe metal, sablând ușor zona afectată; folosind un grund pulverizat pentru prevenirea ruginii și pulverizând în final o vopsea lucioasă de email. Evitați așezarea unei surse directe de căldură pe sau în apropierea suprafețelor, exceptând cazurile în care folosiți o barieră de căldură.



ЧИСТКА И УХОД

Поздравляем с покупкой изделия Lifetime®. Если вы будете придерживаться приведенных ниже инструкций, сарай сослужит вам хорошую и долгую службу.

Полиэтиленовые панели устойчивы к грязи и действию растворителей. Большинство пятен можно убрать с помощью мягкого мыльного раствора и мягкой щетки. Не рекомендуется использовать средства для абразивной очистки, поскольку они могут поцарапать пластик. Чтобы избавиться от царапин и ржавых пятен на металле, слегка затрите поврежденные участки шкуркой и распылите на них сначала средство против ржавчины, а затем эмалевую краску для высокоглянцевых покрытий. Не ставьте источник тепла на сарай или около него, если не используется термический барьер.



REGISTRARE IL PRODOTTO ONLINE AL SITO WWW.LIFETIME.COM

Alla Lifetime®, siamo impegnati a offrire prodotti innovativi e di qualità. Con la registrazione avrete l'opportunità di darci le vostre impressioni. Le vostre impressioni sono molto importanti per noi.

- Potete anche scegliere di ricevere informazioni su nuovi prodotti o offerte promozionali.
- Nella rara eventualità di un richiamo del prodotto o di una sua modifica per ragioni di sicurezza, la registrazione ci permette di contattarla direttamente.
- La registrazione è veloce, facile e volontaria.

LIFETIME PER VOI:

Garantire la vostra privacy è un'obbligazione costante a Lifetime®. Potete essere sicuri del fatto che Lifetime® non vende o trasmette i vostri dati personali a terzi, o permette a questi di usarli per scopi dei terzi.

Invitiamo a leggere la nostra politica sulla privacy al sito www.lifetime.com

REGISTRATEVI oggi!



ÎNREGISTRAȚI-VĂ PRODUSUL ONLINE LA WWW.LIFETIME.COM

La Lifetime®, ne-am angajat să oferim produse inovatoare și de calitate. În timpul înregistrării, veți avea posibilitatea de a ne trimite feedbackul dumneavoastră. Opinia dumneavoastră este importantă pentru noi.

- De asemenea, veți putea opta să primiți înștiințări despre produse noi sau promoții.
- În cazul improbabil al rechemării unui produs sau al modificării prevederilor de siguranță, înregistrarea ne oferă informațiile de care avem nevoie pentru a vă înștiința direct.
- Înregistrarea este rapidă, simplă și complet voluntară.

PROMISIUNEA LIFETIME PENTRU DUMNEAVOASTRĂ:

Păstrarea confidențialității este o politică de lungă durată la Lifetime®. Puteți avea certitudinea că Lifetime® nu va vinde sau furniza datele dumneavoastră personale către terți sau nu le va permite să utilizeze datele dumneavoastră personale în propriile lor scopuri.

Vă invităm să citiți politica noastră de confidențialitate la www.lifetime.com

ÎNREGISTRAȚI-VĂ azi!



ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ПРОДУКТ ОНЛАЙН: WWW.LIFETIME.COM

Компания Lifetime® стремится предлагать клиентам только инновационную и качественную продукцию. При регистрации вы сможете оставить нам отзыв. Для нас важно ваше мнение.

- Вы также можете подписаться на рассылку, чтобы получать извещения о новых продуктах и промоакциях.
- В случае изъятия продукции или изменений в системе безопасности (что случается крайне редко) мы можем воспользоваться данными, полученными при регистрации, чтобы непосредственно уведомить вас об этом.
- Регистрация на нашем сайте простая, быстрая и абсолютно добровольная.

ОБЕЩАНИЕ LIFETIME

Защита вашей конфиденциальной информации — один из основных принципов Lifetime®. Вы можете быть уверены, что Lifetime® не продаст и не сообщит ваши персональные данные третьим лицам, а также не разрешит посторонним использовать ваши данные в личных целях.

Ознакомиться с нашей политикой конфиденциальности можно на сайте www.lifetime.com

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ сегодня!



GARANZIA LIMITATA QUINQUENNALE

IL PRODUTTORE SI RISERVA IL DIRITTO DI FARE SOSTITUZIONI IN CASO DI RECLAMI PER GARANZIA SE LE PARTI NON SONO DISPONIBILI O SONO OBSOLETE.

1. I cassoni orizzontali Lifetime sono garantiti per l'acquirente originario esser esenti da difetti nei materiali e nella manodopera per un periodo di cinque anni dalla data dell'acquisto originale. La parola "difetti" viene definita come imperfezioni che impediscono l'uso del prodotto. I difetti che risultano da uso improprio, abuso o negligenza rendono nulla questa garanzia. La garanzia non copre i difetti derivanti da installazione errata, alterazione o incidente. La garanzia non copre i danni derivanti da vandalismo, ruggine "atti naturali" o altri atti al di là del controllo del produttore.

2. La garanzia non è trasferibile e viene espressamente limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto difettoso. Se il prodotto è difettoso nei limiti della presente garanzia, Lifetime Products Inc. si obbliga a riparare o sostituire la parte difettosa senza oneri per l'acquirente. Le spese di spedizione per e dalla fabbrica non sono coperte dalla garanzia e sono responsabilità dell'acquirente. La mano d'opera e le spese connesse alla rimozione, installazione o sostituzione del prodotto o dei suoi componenti, non sono coperte dalla presente garanzia.

3. La garanzia non copre graffi o l'usura del prodotto che possa derivare dall'uso normale. Inoltre i difetti che risultino da danni intenzionali, negligenza o uso illecito rendono nulla la presente garanzia.

4. La responsabilità per danni incidentali o indiretti è esclusa nei limiti permessi dalla legge. Pur se è stata usata ogni cautela per garantire il più alto livello di sicurezza nell'attrezzatura non può essere garantito che sia esente da rischi. L'utente si assume tutti i rischi di danni che risultino dall'uso del presente prodotto. Tutti i prodotti sono venduti dietro questa condizione, e nessun rappresentante della società può rinunciare o cambiare tale politica.

5. Il prodotto non è previsto per l'uso istituzionale o commerciale; Lifetime Products, Inc. non assume alcuna responsabilità per tale uso. L'uso istituzionale o commerciale rende nulla la garanzia.

6. La presente garanzia prende espressamente il posto di tutte le altre garanzie, espresse o implicite, comprese le garanzie di commerciabilità o idoneità a uno scopo nei limiti permessi dalla legge. Né Lifetime Products Inc., né alcun altro rappresentante si assume qualsiasi responsabilità in connessione con il presente prodotto. La garanzia concede al proprietario specifici diritti, e si possono anche avere altri diritti che variano da stato a stato.

SI PREGA DI INCLUDERE LE RICEVUTE DI ACQUISTO E LE FOTO DELLE PARTI DANNEGGIATE.

COMUNICARE I DIFETTI DEI PRODOTTI PER ISCRITTO A:

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010
o chiamare il numero 1-800-225-3865 L-V dalle 7 alle 17 ora MST.

REGISTRARE IL PRODOTTO PER UN SERVIZIO AL CLIENTE PIÙ RAPIDO.

Visitare il sito www.lifetime.com o chiamare 1-800-225-3865 per registrare oggi il prodotto.

PER ATTIVARE LA GARANZIA A LIVELLO INTERNAZIONALE:

Tutti i reclami di garanzia internazionali devono essere accompagnati dalla ricevuta di acquisto. Presentare tutti i reclami per iscritto al rappresentante locale di supporto alle vendite. Si prega di includere le ricevute di acquisto e le foto delle parti danneggiate. Per conoscere il rappresentante della vostra regione, visitare il sito: www.lifetime.com/international



www.lifetime.com



GARANȚIE DE FABRICĂ LIMITATĂ DE 5 ANI

PRODUCĂTORUL ÎȘI REZERVĂ DREPTUL DE A APELA LA ÎNLOCUIRI PENTRU CERERILE DE GARANȚIE DACĂ PIESELE SUNT INDISPONIBILE SAU SCOASE DIN CIRCULAȚIE.

1. Cutiile de depozitare orizontale Lifetime sunt garantate pentru cumpărătorul original ca fiind lipsite de defecte ale materialelor sau de producție timp de o perioadă de cinci ani de la data achiziției originale. Cuvântul „defecte” este definit ca imperfecțiuni care împiedică utilizarea produsului. Defectele rezultate din utilizarea necorespunzătoare, abuz sau neglijență vor anula această garanție. Această garanție nu acoperă defectele datorate instalării necorespunzătoare, deteriorării sau accidentelor. Această garanție nu acoperă daunele cauzate de vandalism, ruginire, „fenomene naturale” sau orice alte evenimente care nu se află sub controlul producătorului.
2. Această garanție nu este transferabilă și este limitată în mod expres la repararea sau înlocuirea produsului defect. Dacă produsul se defectează în termenii acestei garanții, Lifetime Products, Inc. va repara sau înlocui piesele defecte, fără a percepe costuri pentru cumpărător. Taxele de expediere către și de la fabrică nu sunt acoperite și intră în responsabilitatea cumpărătorului. Costurile de lucru și cheltuielile conexe pentru demontarea, instalarea sau înlocuirea produsului sau a componentelor acestuia nu sunt acoperite de această garanție.
3. Această garanție nu acoperă zgârierea sau uzura prin frecare a produsului care poate rezulta din utilizarea normală. Suplimentar, defectele rezultate din deteriorare intenționată, neglijență, utilizare irațională vor anula această garanție.
4. Responsabilitatea pentru daunele incidentale sau indirecte este exclusă în măsura permisă de lege. Chiar dacă sunt depuse toate eforturile pentru încorporarea celui mai înalt grad de siguranță în toate echipamentele, eliminarea riscului de rănire nu poate fi garantată. Utilizatorul își asumă toate riscurile de rănire rezultate în urma utilizării acestui produs. Toate mărfurile sunt vândute în aceste condiții și niciun reprezentant al companiei nu poate să renunțe la sau să schimbe această politică.
5. Acest produs nu este destinat utilizării instituționale sau comerciale; Lifetime Products, Inc. nu își asumă nicio responsabilitate pentru o astfel de utilizare. Utilizarea instituțională sau comercială va anula garanția.
6. Această garanție înlocuiește în mod expres toate celelalte garanții, exprese sau implicite, inclusiv garanții de vandabilitate sau potrivire pentru utilizare, în măsura permisă de legile federale sau statale. Nici Lifetime Products, Inc. și niciun reprezentant nu își asumă nicio altă responsabilitate în legătură cu acest produs. Această garanție vă dă drepturi legale specifice și puteți avea, de asemenea alte drepturi care diferă în funcție de stat.

INCLUDEȚI CHITANȚA DATATĂ DE VÂNZARE ȘI FOTOGRAFII CU PIESELE DETERIORATE.

RAPORTAȚI DEFECȚIUNILE PRODUSELOR ÎN SCRIS LA:

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010

Sau sunați la 1-800-225-3865 L-V între 7:00 și 17:00 MST.

ÎNREGISTRAȚI-VĂ PRODUSUL PENTRU A BENEFICIA DE UN SERVICIU MAI RAPID PENTRU CLIENȚI.

Vizitați www.lifetime.com sau sunați la 1-800-225-3865 pentru a vă înregistra produsul azi.

PENTRU CERERI INTERNAȚIONALE DE GARANȚIE:

Toate cererile de garanție trebuie însoțite de o chitanță de vânzare. Raportați toate cererile de garanție în scris către reprezentantul de asistență pentru vânzări regionale. Includeți chitanța datată de vânzare și fotografiile cu piesele deteriorate.

Pentru a identifica reprezentantul din regiunea dumneavoastră, vizitați: www.lifetime.com/international



www.lifetime.com



5-ЛЕТНЯЯ ЗАВОДСКАЯ ГАРАНТИЯ

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ЗАМЕНЯТЬ ДЕТАЛИ, ВОСТРЕБОВАННЫЕ ПО ГАРАНТИИ, ЕСЛИ ИХ НЕТ В НАЛИЧИИ ИЛИ ОНИ СНЯТЫ С ПРОИЗВОДСТВА.

1. Lifetime гарантирует первоначальному покупателю горизонтального контейнера для хранения отсутствие дефектов в отношении материалов и качества работ на протяжении пяти лет с даты приобретения. Под «дефектами» подразумеваются изъяны, препятствующие надлежащему использованию продукта. Дефекты, вызванные нецелевым или неправильным использованием либо небрежностью, ведут к аннулированию этой гарантии. Эта гарантия не распространяется на дефекты, появившиеся вследствие неправильной установки, изменений в конструкции или несчастных случаев. Эта гарантия не покрывает повреждения из-за вандализма, коррозии, природных явлений или других событий, не зависящих от производителя.

2. Эта гарантия не подлежит передаче другому лицу и ограничивается исключительно ремонтом или заменой дефектных товаров. Если дефект обнаружится в пределах гарантийного периода, компания Lifetime Products, Inc. отремонтирует или заменит поврежденные части без каких-либо расходов со стороны покупателя. Расходы по перевозке товара на фабрику и с фабрики не покрываются гарантией и ложатся на покупателя. Плата за работу и сопутствующие расходы по изъятию, установке или замене товара либо его компонентов гарантией не покрываются.

3. Этой гарантией также не покрываются царапины и потертости, образующиеся в ходе обычного использования. Кроме того, умышленные повреждения и дефекты, вызванные небрежностью или нерациональным использованием, аннулируют эту гарантию.

4. Ответственность за побочный или косвенный ущерб исключается из этой гарантии в мере, предусмотренной законом. Несмотря на то, что мы делаем все возможное, чтобы обеспечить наивысшую безопасность нашего оборудования, гарантировать полное отсутствие травм невозможно. Пользователь несет полную ответственность за риск получения травмы в результате использования этого продукта. Все товары продаются на таких условиях, и никто из представителей компании не может изменить эту политику или отказаться от ее применения.

5. Этот продукт не предназначен для применения в организациях и коммерческого использования; Lifetime Products, Inc. не несет ответственности за такое использование. В случае применения в организациях или коммерческого использования эта гарантия аннулируется.

6. Эта гарантия замещает все прочие, как явно выраженные, так и подразумеваемые (в том числе гарантии товарной пригодности или готовности к эксплуатации), в мере, разрешенной федеральными законами и законами штатов. Компания Lifetime Products, Inc. и другие представители не несут никаких иных обязательств по этому продукту. Эта гарантия предоставляет вам определенные законные права. Помимо них, у вас могут быть и другие права, которые отличаются в зависимости от штата.

ПРИ ПОДАЧЕ ЗАЯВКИ ПРИЛОЖИТЕ К НЕЙ ТОВАРНЫЙ ЧЕК С ДАТОЙ И ФОТОГРАФИИ ПОВРЕЖДЕННЫХ ЧАСТЕЙ.

СООБЩИТЕ О ДЕФЕКТАХ ТОВАРА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ ПО ТАКОМУ АДРЕСУ:

Lifetime Products, Inc., PO Box 160010 Clearfield, UT 84016-0010, USA (США)

или позвоните по номеру 1-800-225-3865 (пн. — пт., с 07:00 до 17:00 по поясному времени горных штатов).

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ СВОЙ ПРОДУКТ И БУДЬТЕ УВЕРЕНЫ В БЫСТРОТЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Посетите сайт www.lifetime.com или позвоните по номеру 1-800-225-3865, чтобы зарегистрировать свой продукт уже сегодня.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПО ГАРАНТИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ НЕ ИЗ США:

Все претензии по гарантии должны сопровождаться предъявлением товарного чека. Изложите все претензии в письменном виде и передайте их региональному представителю отдела поддержки продаж. При подаче заявки приложите к ней товарный чек с датой и фотографии поврежденных частей. Чтобы узнать, кто является представителем в вашем регионе, перейдите по адресу: www.lifetime.com/international.



www.lifetime.com

MIGLIORATE L'ACQUISTO FATTI DI PRODOTTI LIFETIME® AGGIUNGENDO ACCESSORI O ALTRI GRANDI PRODOTTI

Per acquistare accessori o altri prodotti Lifetime® visitare il sito :

www.lifetime.com

o chiamare: 1-800-424-3865

ÎMBUNĂȚĂȚI ACHIZIȚIA LIFETIME®, ADĂUGÂND ACCESORII SAU ALTE PRODUSE EXCELENTE

Pentru a achiziționa accesorii sau alte produse Lifetime®, vizitați-ne la:

www.lifetime.com

sau sunați la: 1-800-424-3865

ДОПОЛНИТЕ СВОЮ ПОКУПКУ В LIFETIME® АКССУАРАМИ ИЛИ ДРУГИМИ ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫМИ ПРОДУКТАМИ

Чтобы приобрести аксессуары или другие продукты Lifetime®, посетите наш сайт

www.lifetime.com

или позвоните по номеру 1-800-424-3865



www.lifetime.com

